

LIEBHERR

Installation Instructions

For Fully Integrated NoFrost
Combined Refrigerator-Freezers

Instructions de montage

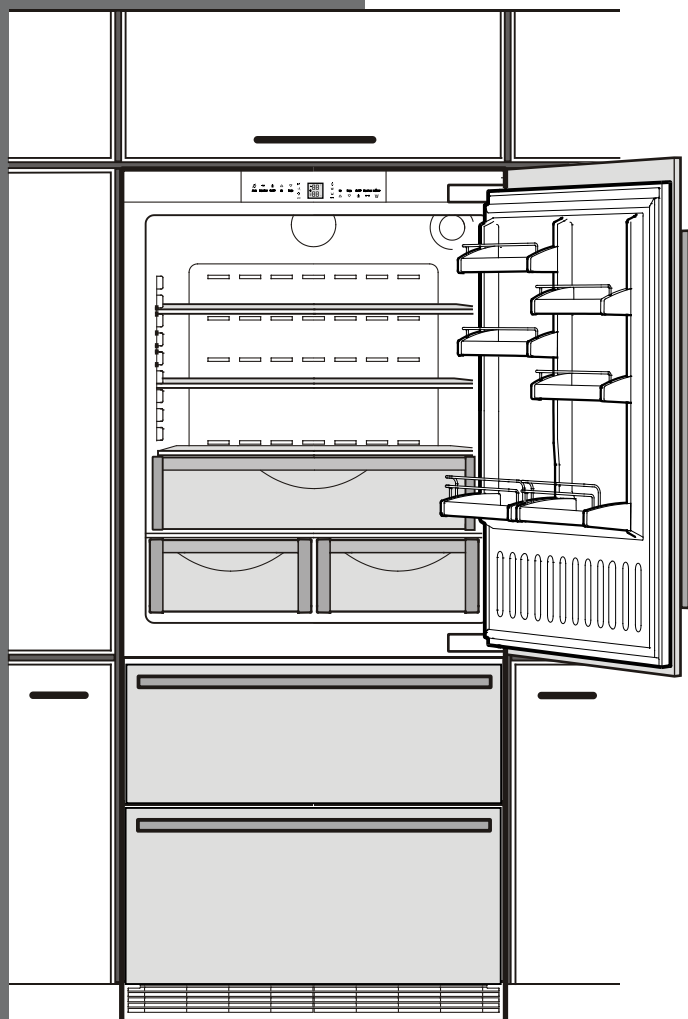
Pour les combinés réfrigérateur-
congélateur NoFrost encastrés,
pour une utilisation intégrée

Instrucciones de instalación

Para combinados frigorífico-
congelador NoFrost incorporados,
para uso integrado

Parlez-vous français ? Voir page 18

¿Habla español? Véase página 34



HC 2060/2061
HCB 2060/2061
7082 485-00

IMPORTANT

PLEASE READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS

These instructions contain Warning and Caution statements. This information is important for safe and efficient installation.

Always read and follow all Warning and Caution statements!

WARNING

Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

IMPORTANT

This highlights information that is especially relevant to a problem-free installation.

Make sure incoming voltage is the same as the unit rating.

To reduce the risk of fire, electric shock, or personal injury, installation work and electrical wiring must be done by a qualified electrician in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.

TO THE INSTALLER

It is very important that the guidelines and instructions are followed in the manual to ensure proper installation and operation of the unit. The Installation Guidelines section contains important information for making sure the installation is correct. Read and understand all the information in Installation Guidelines and in this manual before the unit is installed.

CAUTION

Always wear protective devices such as protective gloves and eye shields when installing the appliance. Also use hearing protection when drilling holes into concrete floors.

Contents	Page
Planning information	
Unit dimensions	4
Door swing clearance	4
Unit venting	4
Cabinet opening dimensions	5
Panel dimensions - framed cabinet design	6
Panel dimensions - frameless cabinet design	7
Blocking for safety	
Mounting the anti tipping device on concrete floors.....	8
Mounting the anti tipping device on wooden floors.....	8
Mounting the anti tipping device in cabinets deeper than 24"	9
Cover strips.....	9
IceMaker	
Safety instructions and warnings.....	10
Water connection	10
Connection to the water supply	10
Installation	
Leveling the appliance	12
Fastening the appliance in the recess	12
Adjusting the refrigerator door	12
Adjusting the front of the drawer	13
Before mounting the door panels	13
Mounting the attachment brackets onto the door panels	14
Mounting the refrigerator door panels.....	15-16
Mounting the freezer drawer panels.....	17
Mounting the ventilation grille	17

INSTALLATION GUIDELINES

Area Requirements

Verify the following:

- Floors can support the appliance's weight plus approximately 1200 pounds (544 kg) of food weight.
- Finished kitchen floor height is level. Appliance must be shimmed level if the floor heights are not equal to make sure air vents are not obstructed.
- Remove anything attached to rear or side walls that can obstruct appliance opening.
- Cutout dimensions are accurate.
- Electrical outlet is in correct location.

Do not install this refrigerator-freezer next to any other refrigerator. Installing this refrigerator-freezer next to any other refrigerator or freezer can cause condensation or cause damage to the appliance.

Electrical Requirement

If codes require a separate grounding circuit to be used, have a qualified electrician install the circuit.

WARNING

Do not ground to a gas pipe. Check with a qualified electrician if you are not sure the appliance is properly grounded. Do not have a fuse in the neutral or grounding circuit.

WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD

- **Electrically ground appliance.**
- **Do not use an extension cord.**
- **Failure to follow these instructions could result in fire or electric shock.**

WARNING

ELECTROCUTION HAZARD

Electrical grounding required. This appliance is equipped with a three-prong (grounding) polarized plug for your protection against possible shock hazards.

- **Do not remove the round grounding prong from the plug.**
- **Do not use a two-prong grounding adapter.**
- **Do not use an extension cord to connect power to the unit.**

CAUTION

To protect the appliance from possible damage, allow the appliance to stand 1/2 to 1 hour in place before turning the electricity on. This allows the refrigerant and system lubrication to reach equilibrium.

Customer's Responsibility

A 115 Volt, 60 Hz, 15 Amp fused electrical supply is required. We recommend using a dedicated circuit for this appliance to prevent electrical overload. Follow the National Electrical Code and local codes and ordinances when installing the receptacle.

Blocking for Safety

The anti tipping brackets must be installed to prevent the unit from tipping after it is installed. Refer to Blocking for Safety.

Unit Venting

Do not restrict the air flow. Air flow must be provided for the unit to operate.

PLANNING INFORMATION

Unit Dimensions - Figure 1

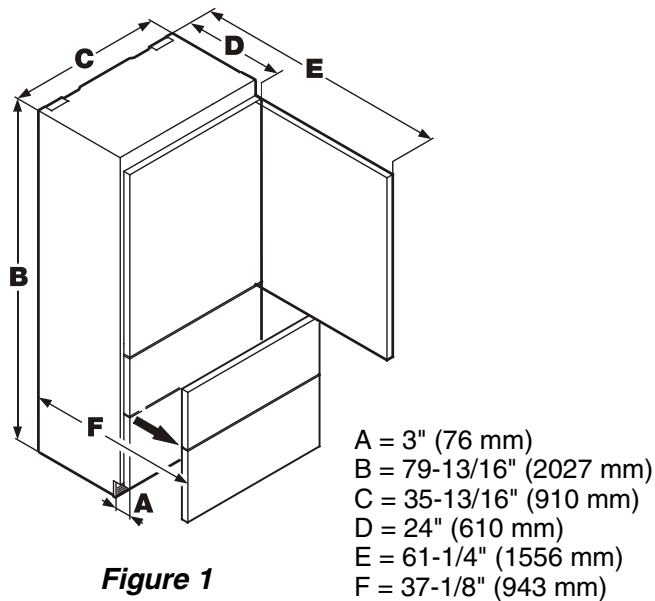


Figure 1

Door Swing Clearance - Figure 2

Please allow for door swing clearance at locations next to a wall.

The illustrated measurement is without mounted front panels. Be sure to add your panel thickness and handle depth to this measurement in order to avoid interferences.

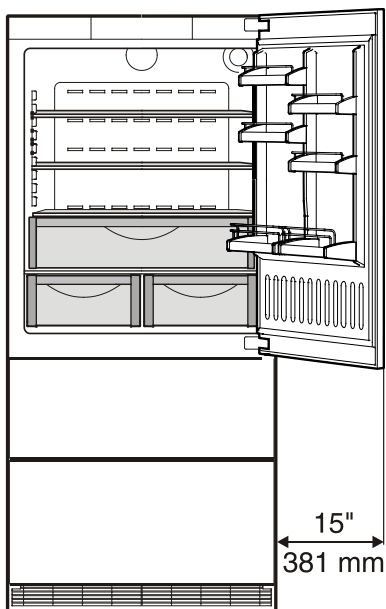


Figure 2

Unit Venting - Figure 3

HC 2060/2061 appliances do not require any ventilation openings in the cabinet. The required airflow is directed through the toe kick area.

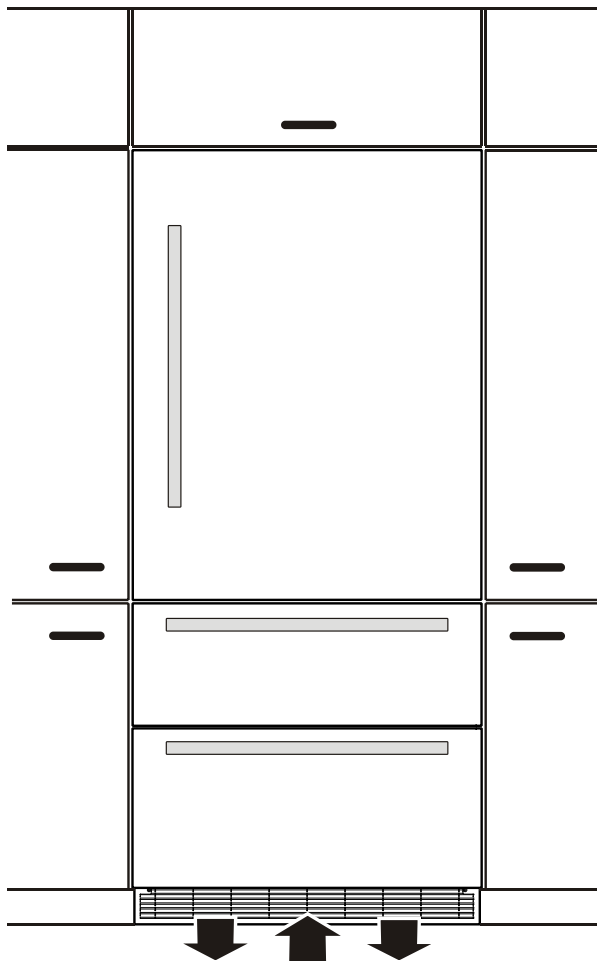


Figure 3

It is important to use the provided cover grille for the ventilation opening. This opening must not be covered with a cabinet base.

PLANNING INFORMATION

Cabinet Opening Dimensions - Figure 4

Cabinet Height C	Inset cabinet Depth B	Frameless/faceframe cabinet Depth B
80"	24" + panel thickness	24"
84"	24" + panel thickness	24"

For appliance with panel to be flush, adjacent cabinetry depth must equal appliance depth (24") plus panel thickness (5/8" - 3/4").

IMPORTANT
Do not install the shut-off valve behind the appliance.

The position of the electrical outlet is possible within the grey shaded areas or above the appliance.

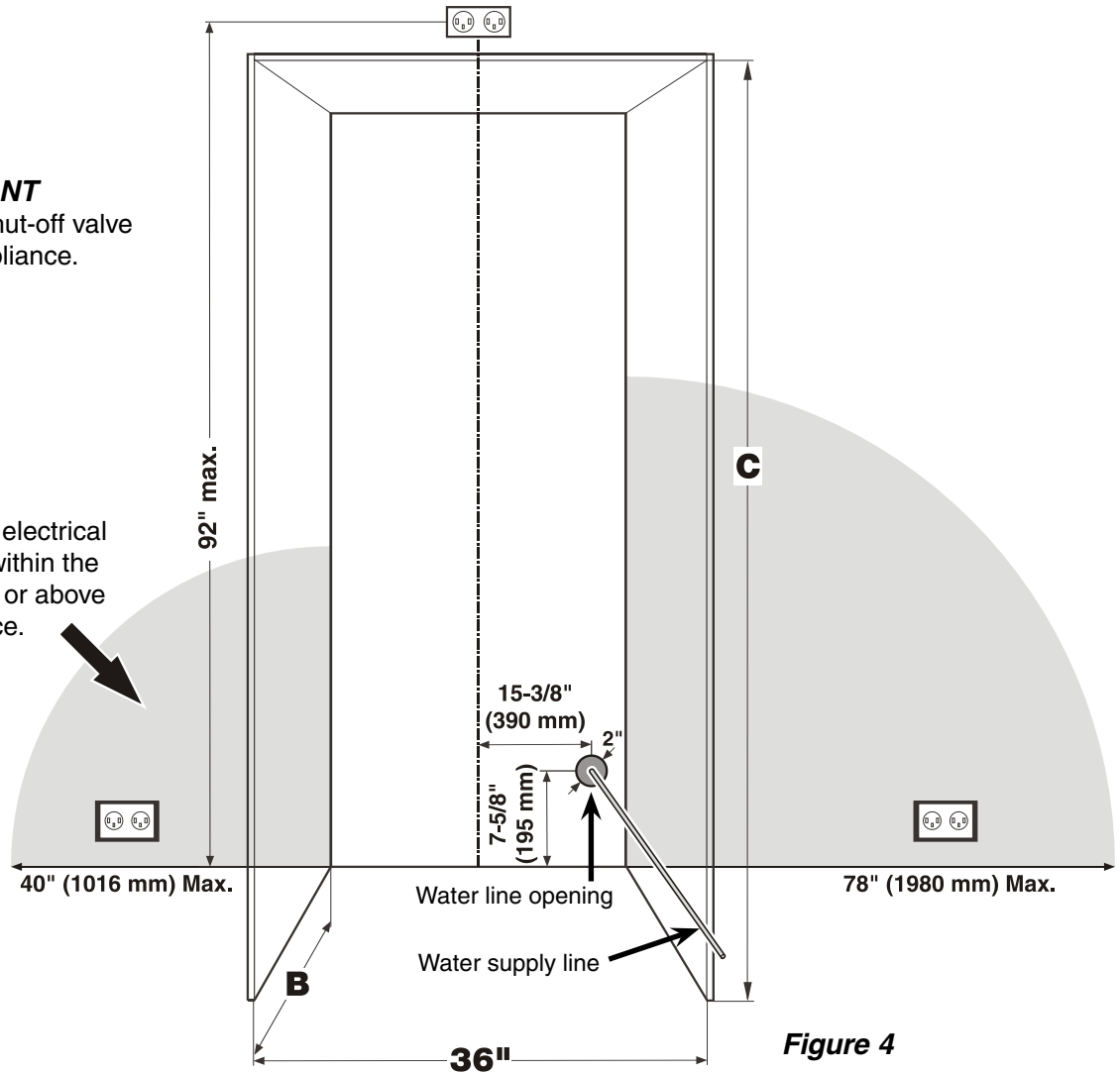


Figure 4

IMPORTANT

For 24" cabinets, the water line opening must be in the location as shown in **Figure 4**.

With cabinets deeper than 24", there is room to fit the pipe behind the appliance and the wall so there are no requirements for the water line lead out position.

IMPORTANT

The free length of the water supply line must be at least 31-1/2" (800 mm) when the tube comes out of the prescribed opening.

PLANNING INFORMATION

Panel Dimensions - Inset Installation Style - Figure 5

Appliance and panels sit fully within the opening and are flush with what could be its own box, between two pantry cabinets or decorative columns, etc. This is the most common installation scenario.

The panels should be at least 5/8 inch (16 mm) thick to allow the connecting rails to be fastened to them.

IMPORTANT

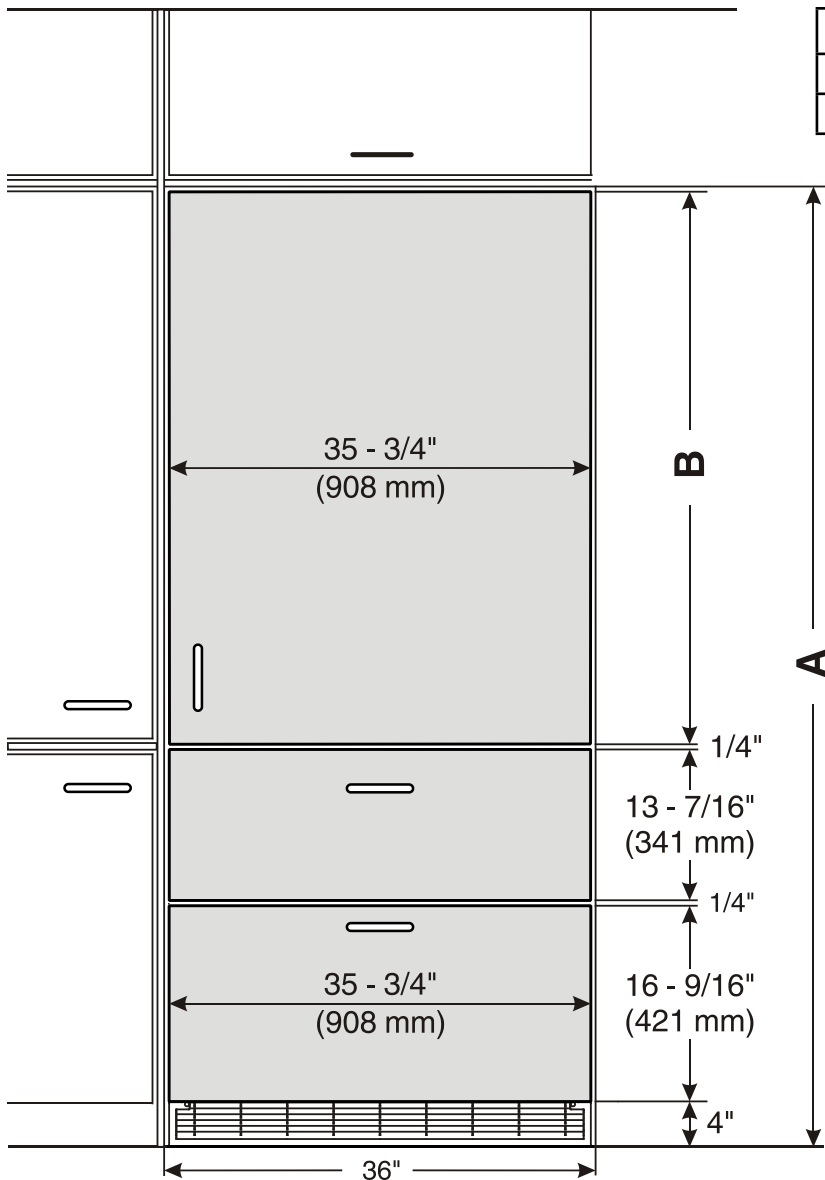
The maximum panel thickness is 3/4" (19 mm).
The door panel weight must not exceed 60 lb (27 kg).

You can order stainless steel panels for inset installation style.

Refrigerator door panel 80" - article number 9900 333-00

Refrigerator door panel 84" - article number 9900 331-00

Freezer drawer panels - article number 9900 323-00



Cabinet opening A	Refrigerator door panel B
80" (2032 mm)	45-1/4" (1150 mm)
84" (2134 mm)	49-1/4" (1251 mm)

Figure 5

PLANNING INFORMATION

Panel Dimensions - Frameless Installation Style - Figure 6

With this installation style, these wider appliance panels partially overlay the shared side gables of adjacent cabinetry so as to mimic the look of a frameless style cabinet.

The gap between panels with frameless installation style is 1/4" (6 mm). The panels should be at least 5/8 inch (16 mm) thick to allow the connecting rails to be fastened to them.

IMPORTANT

The maximum panel thickness is 3/4" (19 mm).
 The door panel weight must not exceed 60 lb (27 kg).

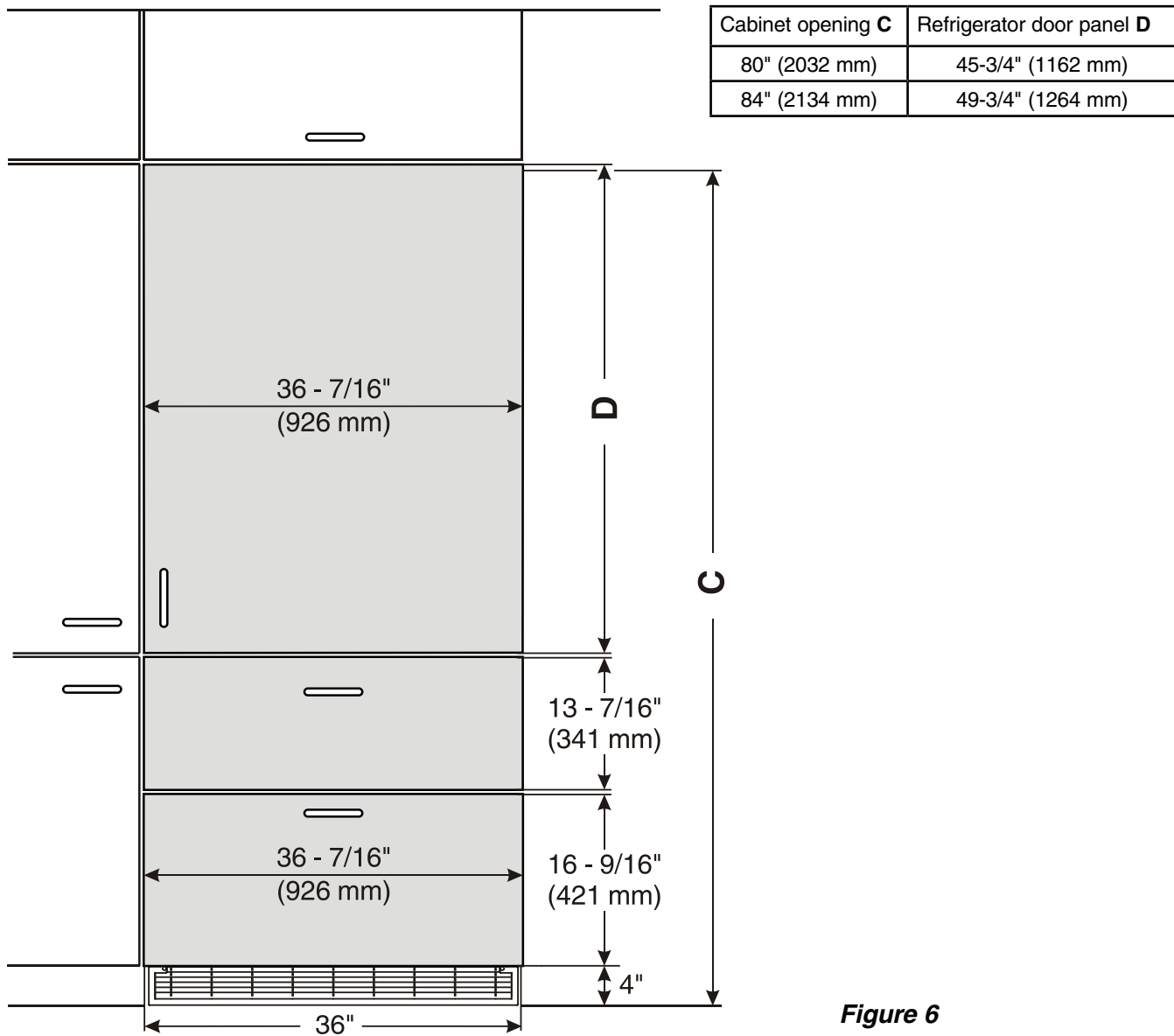


Figure 6

BLOCKING FOR SAFETY

Mounting the Anti Tipping Device on Concrete Floors - Figure 7 - 8

Secure the appliance in place so it does not tip forward when the fully stocked door is opened. The anti tipping bracket is provided with the appliance.

1. Mark the center line of the appliance on the back wall. Align the anti tipping bracket center to this line.

⚠ WARNING

Be sure that there is no plumbing or electrical wiring located in this area which screws or drills could damage.

2. Drill a 3/8" diameter hole in any position as shown in **Figure 5** using a carbide drill bit.

The depth of the holes must exceed the overall length of the anchors provided.

Clean the holes after drilling.

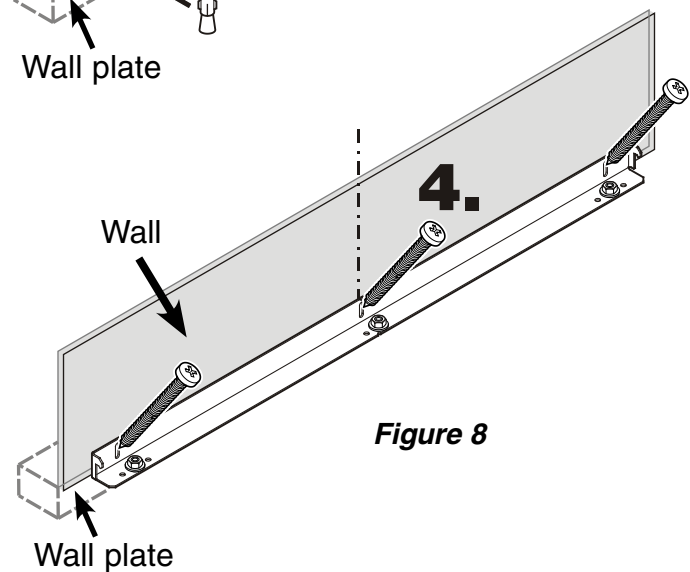
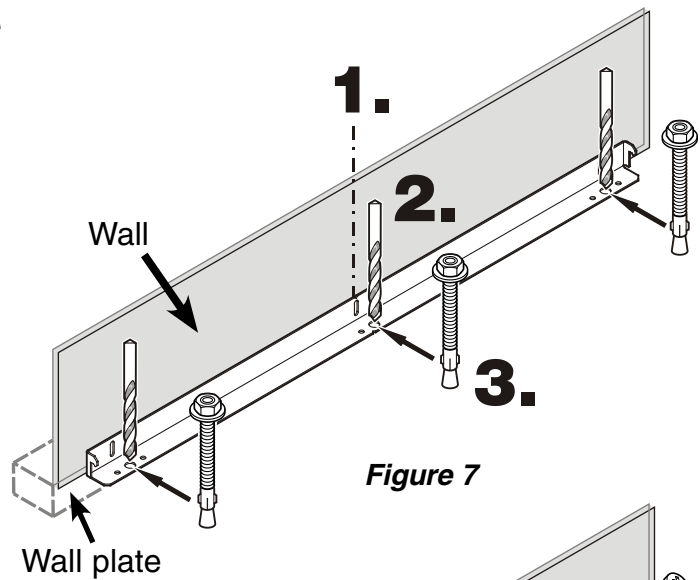
3. Attach washer and screw on hex nut to the end of each anchor.

Drive in all 3 anchors.

Align the bracket center to the center line on the back wall again.

Fasten the anchors by turning the hex nut.

4. Fasten bracket with 3 screws (1/4" x 2-1/8") into the wall plate (**Figure 8**).



Mounting the Anti Tipping Device on Wooden Floors - Figure 9

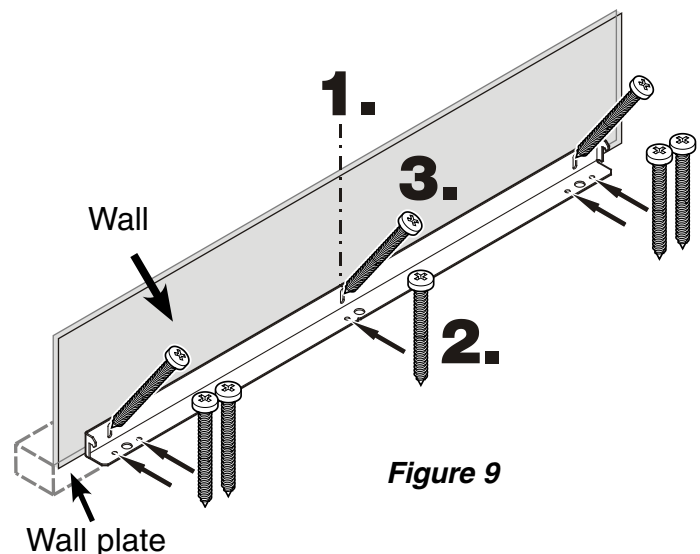
1. Mark the center line of the appliance on the back wall. Align the anti tipping bracket center to this line.

⚠ WARNING

Be sure that there is no plumbing or electrical wiring located in this area which screws or drills could damage.

2. Fasten bracket to the wooden floor using 5 screws (1/4" x 2-1/8"). Drill pilot holes if necessary.

3. Fasten bracket with 3 screws (1/4" x 2-1/8") into the wall plate.



BLOCKING FOR SAFETY

Mounting the Anti Tipping Device in Cabinets deeper than 24" - Figure 10 - 11

To ensure the compressor mounting plate reaches the anti tipping bracket in cabinets deeper than 24", a wooden spacer must be mounted between the appliance back and the wall. The anti tipping bracket will be fastened to the floor downwards and to the spacer backwards.

WARNING
Be sure the wooden spacer is fastened securely to the floor.

Measuring for mounting the wooden spacer on inset kitchen cabinets - Figure 10

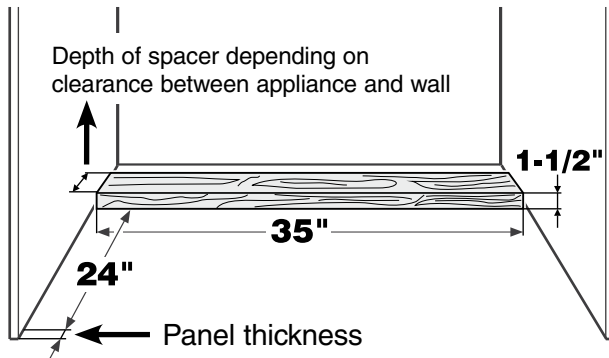


Figure 10

Measuring for mounting the wooden spacer on frameless kitchen cabinets - Figure 11

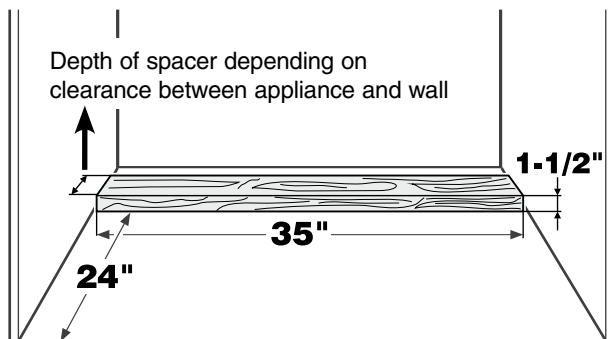


Figure 11

IMPORTANT

If the floor slopes down sideways, the anti-tipping bracket must be fitted horizontally. Lay down spacers in the appropriate positions.

Cover Strips - Figure 12

Apply cover strips above, between and below the securing plates on the side walls of the appliance.

Cut the cover strips to the length shown in Figure 12.

Fit the adhesive cover strips leaving a gap of 1/4" to each securing plate. This ensures problem-free fitting of the covers.

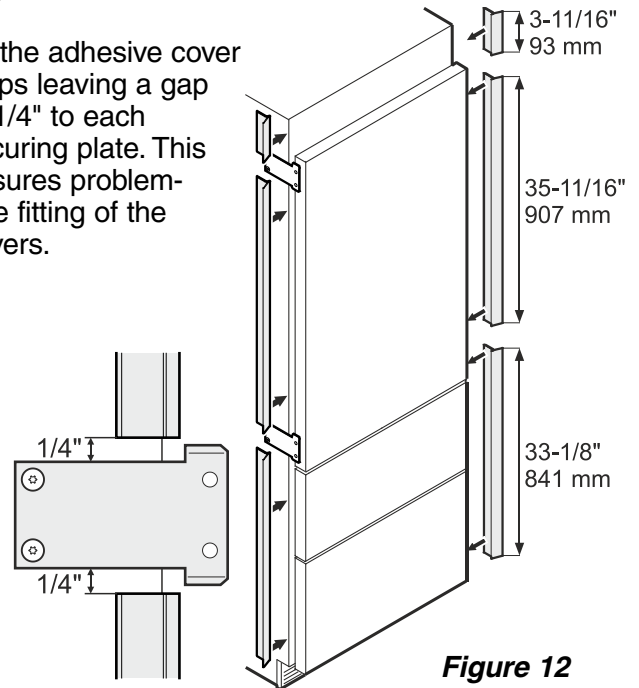


Figure 12

ICE MAKER

IceMaker

The ice maker for the combined refrigerator-freezer is located in the freezer compartment. These instructions only refer to the installation of the ice maker. Please refer to the Use and Care Manual provided with the appliance for operation instructions. The combined refrigerator-freezer must be level for the ice maker to function properly.

Safety Instructions and Warnings

- Do not install the water connection while the combined refrigerator-freezer is connected to an electrical outlet.
- The connection to the water supply may only be made by a trained and licensed plumber.
- The water quality must comply with the drinking water regulations for the geographical area where the appliance is located.
- All equipment and devices used to supply the water to the appliance must comply with the current regulations for your geographical area.

Water Connection

- The water supply pressure requirements are different based on whether or not the supplied Liebherr water filter is installed. With the filter installed, the pressure must be in the range of 40-90 psi (2.8-6.2 bar). Without the filter installed, the acceptable pressure range is 22-87 psi (1.5-6 bar). Failure to meet these requirements will likely result in ice maker malfunction and possibly cause a water leakage that can damage flooring and surrounding furniture.
- Use a 1/4" OD copper line to connect the water supply to the solenoid valve. **This is not supplied with the appliance (Figure 13).**
- A shut-off valve, such as the saddle valve illustrated here, must be installed between the hose line and the main water supply so the water supply can be stopped if necessary.

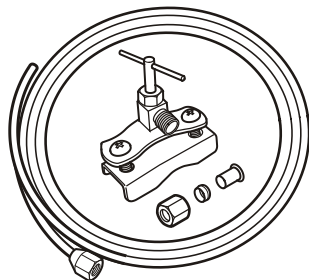


Figure 13

Do not install the shut-off valve behind the refrigeration unit.

- The solenoid valve has a *metric R3/4* male connector. A R3/4 (metric) to a 1/4" OD adapter is supplied with the ice maker.
- Insert the water strainer provided into the OD adapter with the cavity downwards (Figure 14).

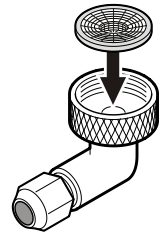


Figure 14

IMPORTANT

Be sure the strainer is inserted with the cavity downwards. Otherwise the strainer could be damaged when mounting the OD adapter onto the solenoid valve.

Connection to the Water Supply

1. Move the appliance towards the final position and leave enough space to work behind.
2. Insert the water supply line into its intended opening at the back of the appliance (Figure 15).

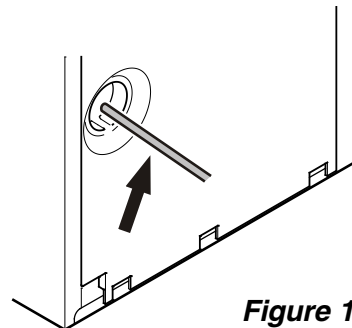


Figure 15

3. Move the power supply line to the area of the electrical outlet.

WARNING

Do not connect to the electrical outlet before the installation is completed and the water line is connected to the solenoid valve.

4. Push the appliance slowly to the back wall until the compressor mounting plate makes contact with the anti-tipping bracket (**Figure 16**).

⚠ WARNING

To prevent the appliance from tipping forward the compressor mounting plate must have contact with the anti tipping bracket (**Figure 16**).

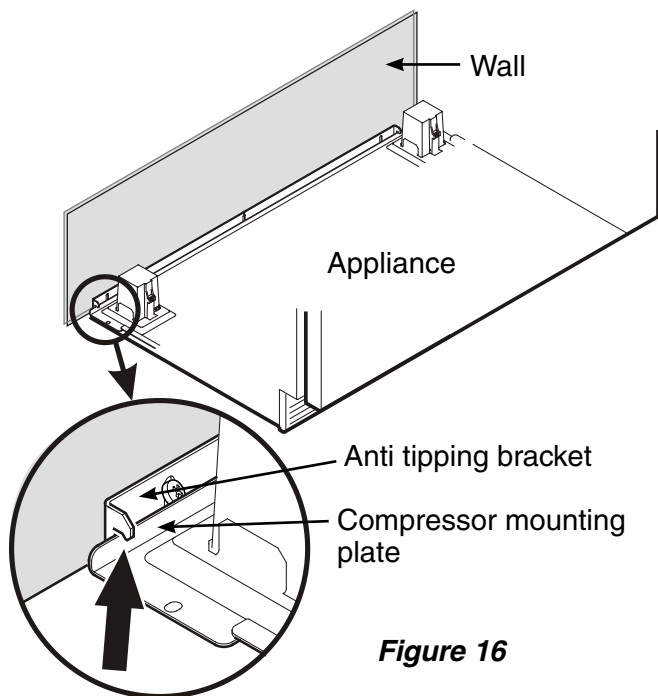


Figure 16

5. Remove the cover from the valve connector (**Figure 17**).
6. The water line is visible at the front of the appliance. Connect the water line to the OD adapter (**Figure 17**).
7. Bleed the air from the water line by opening the water supply temporarily.
8. Screw the OD adapter onto the solenoid valve (**Figure 18**).

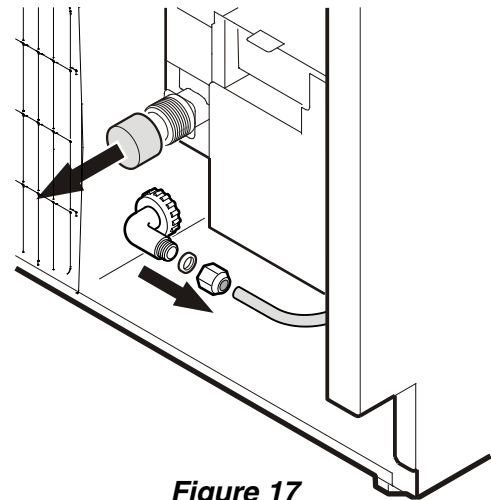


Figure 17

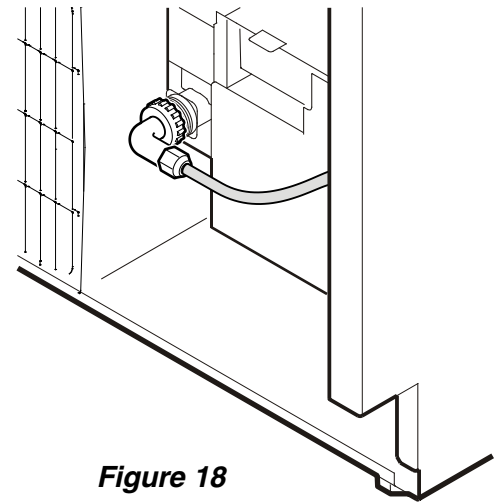


Figure 18

9. Open the shut-off valve for the water supply and check the entire water system for leaks.

IMPORTANT

After starting up the appliance, the water pipe system must be purged of any air. Refer to chapter "Bleeding the ice maker" in the operating instructions.

INSTALLATION

Leveling the Appliance - Figure 19

1. Adjust the height of the appliance at the front by twisting the leveling feet ① (A/F 27). Use the open-ended spanner provided.
2. Adjust the height of the appliance at the rear by turning the adjusting bolts ②.
3. Rotate leveling feet ① until firmly in place against the floor.

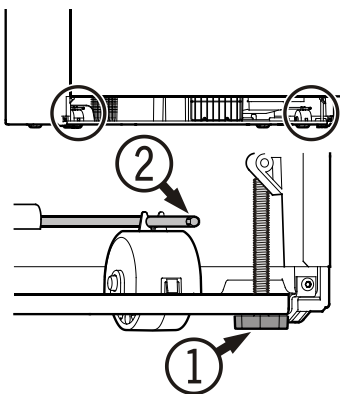


Figure 19



WARNING

To prevent the appliance from tipping forward the leveling feet ① (Figure 19) must have contact with the floor.

Fastening the Appliance in the Recess - Figure 20

Fasten the appliance in the recess through the premounted supports at left and right on the appliance housing using screws 4 x 16 mm. Then click the covers supplied into place.

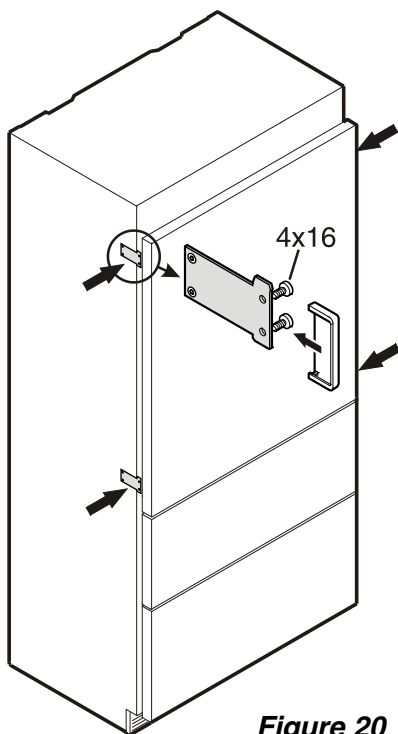


Figure 20

Adjusting the refrigerator door - Figure 21

The lateral tilt of the refrigerator door can be adjusted if required. Undo screws ①. Adjust the lateral tilt using the grub screw ② (Allen key A/F 2.5).

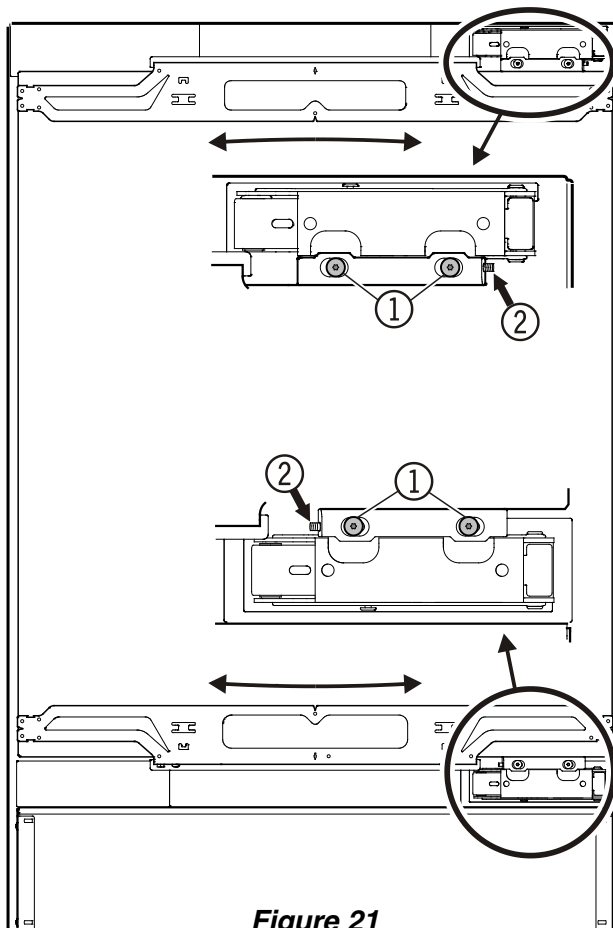


Figure 21

INSTALLATION

Adjusting the front of the drawer

- Figure 22

If required, the front of the freezer drawers can be adjusted.

Transfer the screws shown in the illustration (on the left and right sides of the freezer drawer) individually to the long slots below.

Tighten the screws in the front of the drawer once it is in the right position.

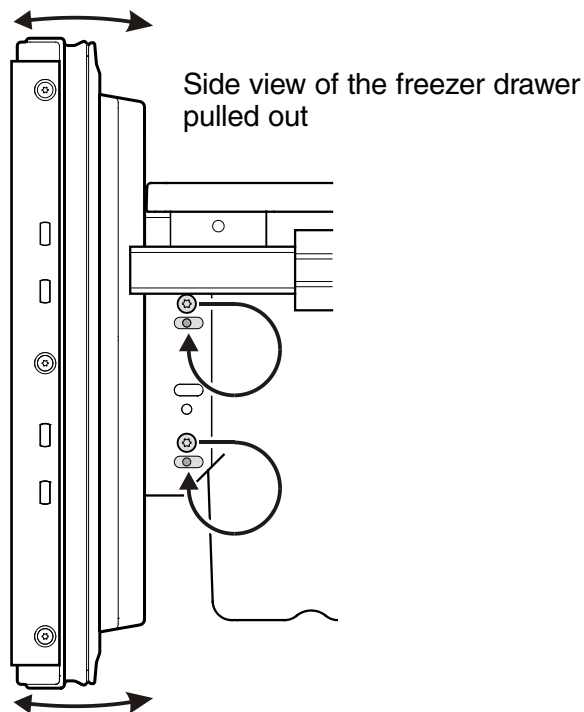


Figure 22

Before Mounting the Door Panels

- Figure 23

Remove cover ① and unscrew the upper and lower attachment bracket ② of the refrigerator door. These brackets will be mounted onto the refrigerator door panel.

IMPORTANT

The nuts are needed to fit the premounted panel onto the refrigerator door.

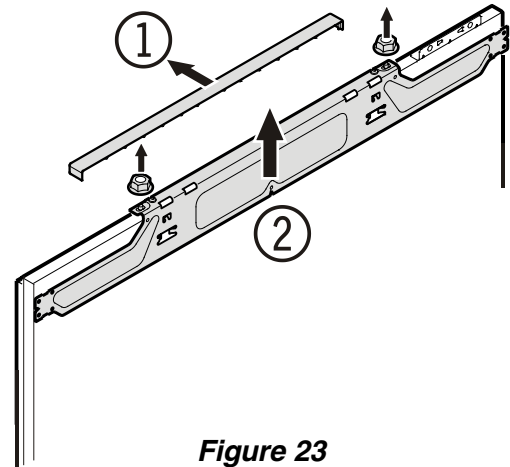


Figure 23

Unscrew the attachment brackets of both freezer drawers. These brackets will be mounted onto the freezer drawer panels (Figure 24).

IMPORTANT

The screws are needed to fit the premounted panels onto the freezer drawers.

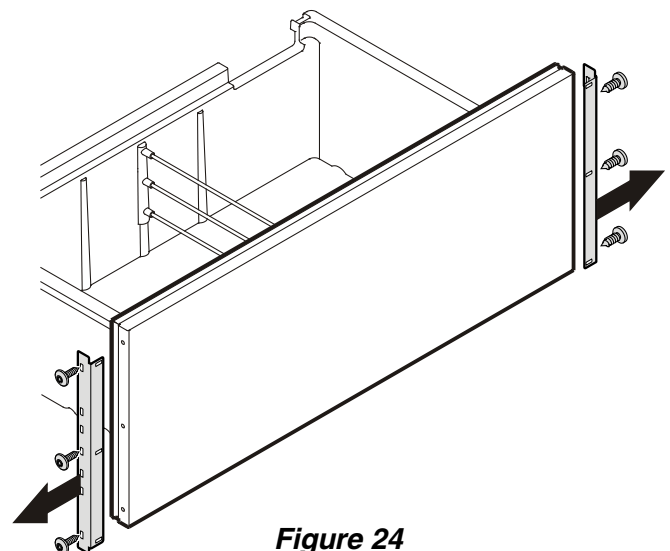


Figure 24

INSTALLATION

Mounting the Attachment Brackets onto the Door Panels - Figure 25

Mark a line with a distance of 41" and 4-1/4" from the bottom of the refrigerator door panel.

Align one of the dismantled brackets of the refrigerator door to the line on the refrigerator door panel as shown in **Figure 25 a**. Fasten the bracket with any hole wherever possible using a minimum of 6 screws 4 x 16 mm.

Align the second bracket of the refrigerator door to the bottom line on the refrigerator door panel as shown in **Figure 25 b**. Fasten the bracket with any hole wherever possible using a minimum of 6 screws 4 x 16 mm.

Fasten the brackets provided onto the freezer drawer panels using three screws (4 x 16 mm) for each bracket considering the measurement in **Figure 24 5**.

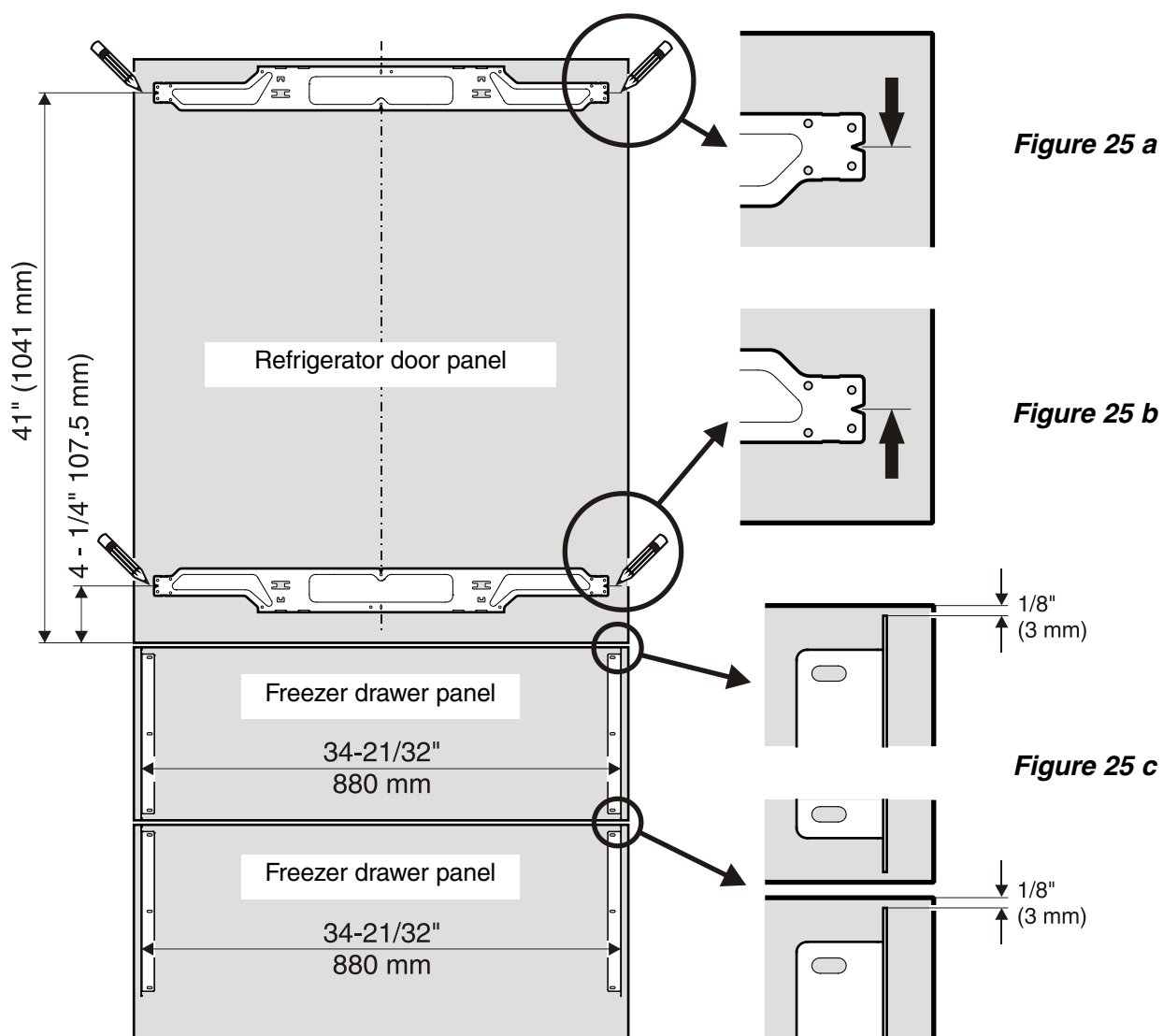
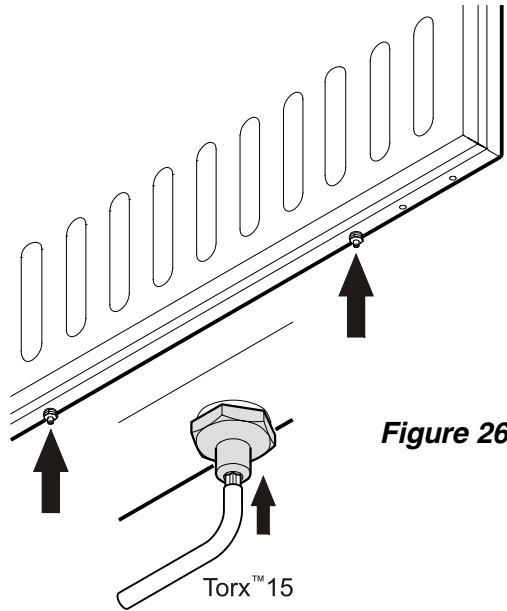


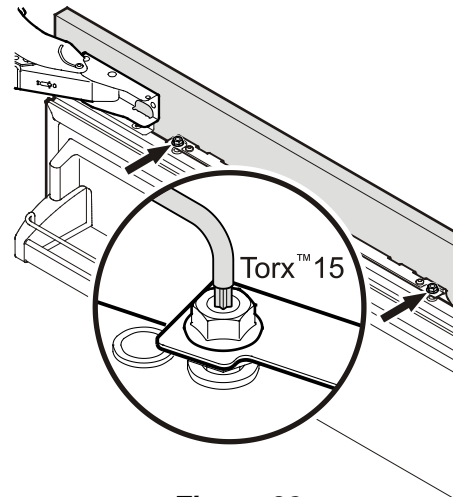
Figure 25

Mounting the Refrigerator Door Panel

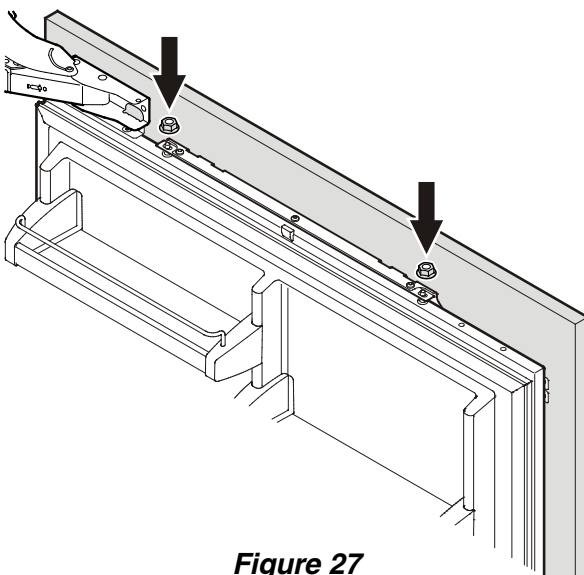
1. Turn in the adjusting bolts on the bottom of the refrigerator door as far as possible (**Figure 26**).



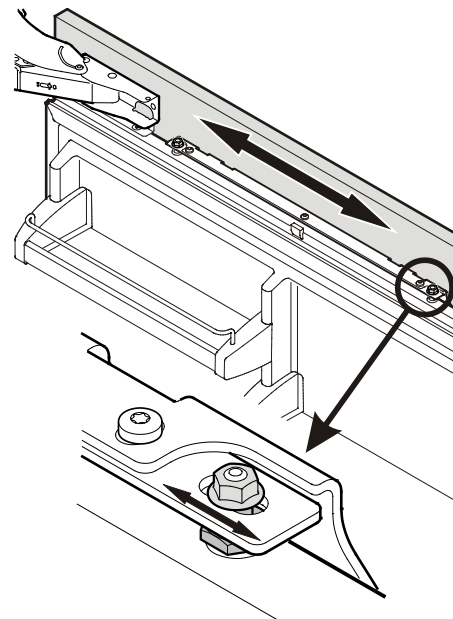
4. Close the door and check the height of the panel.
5. Align the panel in its vertical position if necessary. Loosen the hex nuts and turn the adjusting bolts (**Figure 28**).



2. Open the refrigerator door and hang the panel on the top adjusting bolts (**Figure 27**).
3. Screw on the hex nuts to the adjusting bolts and finger tighten temporarily (**Figure 27**).



6. Align the panel horizontally (with the long holes in the attachment bracket) (**Figure 29**).
7. Tighten the hex nuts.



INSTALLATION

8. Turn the adjusting bolts (bottom refrigerator door) until they make contact with the attachment bracket (**Figure 30**).

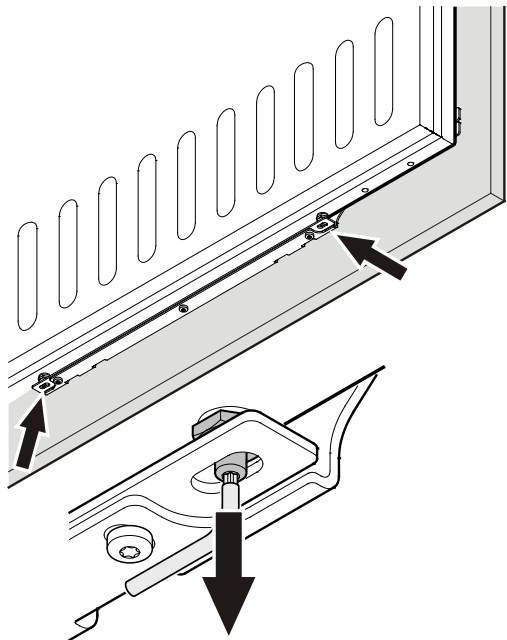


Figure 30

10. Loosen the three screws on the top of the attachment bracket, align the panel as shown in **Figure 32** and tighten the screws. This can also be done with the lower attachment bracket.

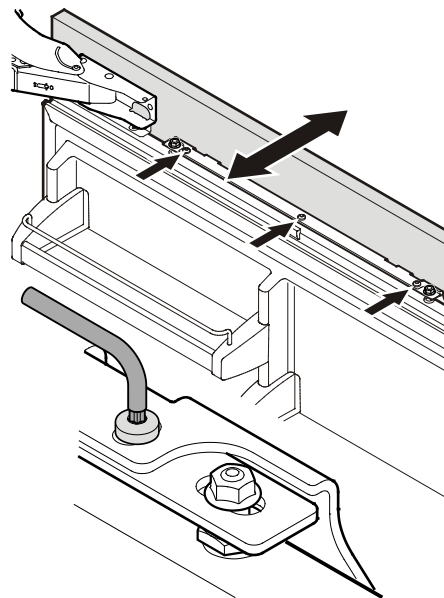


Figure 32

9. Screw on the hex nuts and tighten (**Figure 31**).

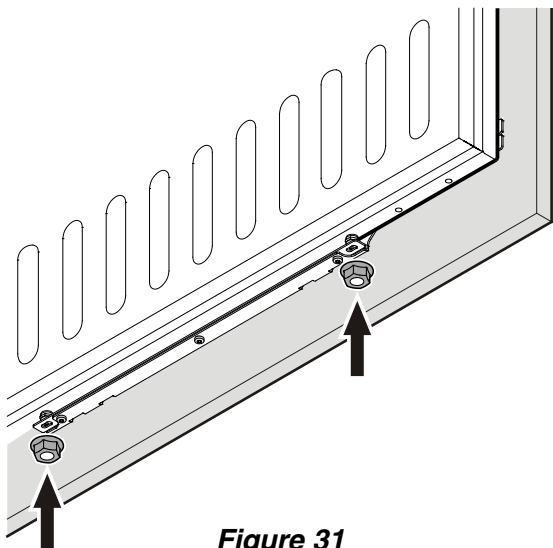


Figure 31

11. Click cover into place (**Figure 33**).

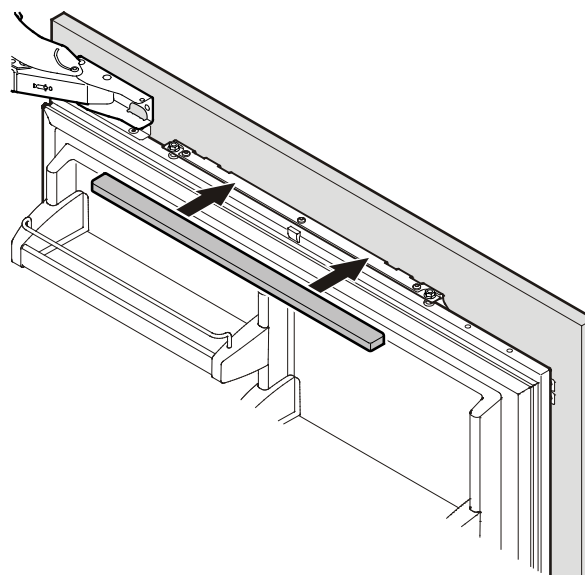


Figure 33

INSTALLATION

Mounting the Freezer Drawer Panels - Figure 34

1. Pull out the upper freezer drawer and screw on the panel with three screws at left and right hand side using the screws as shown in **Figure 34**.
2. Close the drawer and check the position to the surrounding cabinet panels. Align the panel in vertical direction by loosening the screws left and right. Finally tighten the screws.



Do not overtighten. Do not use a power driver.

3. Pull out the lower freezer drawer and fasten the lower panel in the same way.
4. Finally cover the gap between the drawer and the panel of both freezer drawers with the strips provided. Remove the foil from the adhesive surface of the strip and stick on the top of the appliance drawer making sure the flexible gasket is fully inserted in the gap.

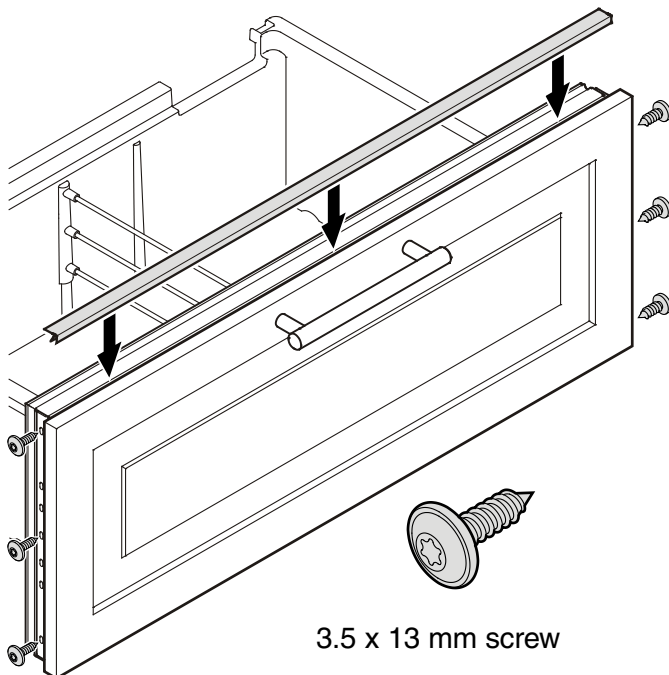


Figure 34

Mounting the Ventilation Grille - Figure 35, 36

1. Pull out the bottom freezer drawer.
2. Remove the blue protection film from the dust filter provided and insert the filter into its opening in the toe kick area as shown in **Figure 35**. Engage the filter at the bottom, press down the button and click into place.

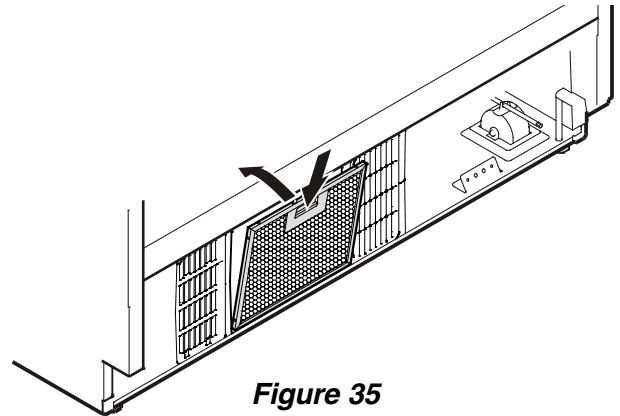


Figure 35

3. Mount the ventilation grille as shown in **Figure 36**.

IMPORTANT

Only use the ventilation grille provided with the appliance. This grille is required for proper operation of the appliance.

The ventilation opening must not be covered with a cabinet base.

Failure to use the supplied grille can result in product failure and will void the warranty.

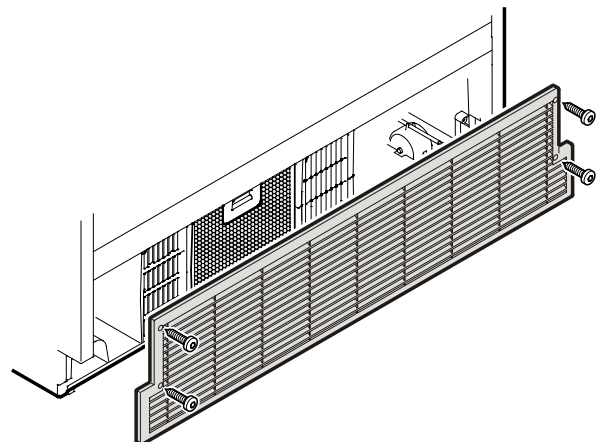


Figure 36

IMPORTANT

VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE CES INSTRUCTIONS

Ce manuel d'instructions contient des avertissements et des précautions. Ces informations sont importantes afin de garantir une installation sûre et efficace.

Toujours lire et respecter les avertissements et les précautions !

AVERTISSEMENT

Un avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou de graves blessures.

ATTENTION

Une précaution indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures modérées ou mineures.

IMPORTANT

Ceci souligne l'information spécialement pertinente à une installation sans problème.

S'assurer que la tension du secteur est la même que la tension de service nominale.

Pour réduire les risques d'incendie, d'électrochocs ou de blessures corporelles, les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par un électricien qualifié selon les codes et normes applicables, y compris la construction pare-feu.

À L'INSTALLATEUR

Il est très important de suivre toutes les directives et instructions contenues dans ce manuel afin de vous assurer d'une installation et d'un fonctionnement adéquats de l'appareil. Le chapitre des directives d'installation contient des renseignements importants relatifs à une bonne installation. Assurez-vous de lire attentivement et de bien comprendre toute l'information contenue dans les directives d'installation et dans ce manuel avant d'installer l'appareil.

ATTENTION

Veiller à toujours porter des équipements protecteurs tels que des gants et des lunettes de protection lors de l'installation de l'appareil. Veiller également à porter un casque anti-bruit lors du forage de trous dans des sols en béton.

Table des matières

Page

Préparatifs	
Dimensions de l'appareil	20
Dégagement de porte.....	20
Ventilation de l'appareil.....	20
Dimensions de l'ouverture de l'élément de cuisine	21
Dimensions des panneaux pour éléments de cuisine encadrés.....	22
Dimensions des panneaux pour éléments de cuisine non encadrés.....	23
Fixation de sécurité	
Montage du dispositif antibasculement sur un sol en béton.....	24
Montage du dispositif antibasculement sur un revêtement en bois.....	24
Montage du dispositif antibasculement sur les éléments de cuisine d'une profondeur de plus de 24 po.....	25
Couvre-joints.....	25
IceMaker	
Recommandations et consignes de sécurité	26
Raccordement à l'eau domestique	26
Branchement à l'alimentation en eau	26
Installation	
Mise à niveau de l'appareil.....	28
Fixer l'appareil dans la niche.....	28
Ajustement de la porte du réfrigérateur	28
Ajustement des façades des tiroirs.....	29
Avant le montage des panneaux de porte ...	29
Montage des baguettes de fixation sur les panneaux de porte	30
Montage des panneaux de porte du réfrigérateur.....	31-32
Montage des panneaux de tiroir du congélateur.....	33
Montage de la grille de ventilation	33

DIRECTIVES D'INSTALLATION

Encombrement

Vérifier que :

- Les planchers peuvent supporter le poids de l'appareil augmenté d'un poids d'environ 544 kg (1200 livres) correspondant aux aliments.
- Le revêtement de sol dans la cuisine est à niveau. L'appareil doit être calé si les hauteurs de plancher ne sont pas égales pour assurer que les grilles de ventilation ne soient pas obstruées.
- Tout élément sur les parois arrière ou latérales n'empêche l'ouverture des portes de l'appareil.
- Les dimensions des découpes sont précises.
- La prise de courant est correctement placée.

Ne pas installer ce réfrigérateur-congélateur à côté de tout autre réfrigérateur ou congélateur. L'installation de ce réfrigérateur-congélateur à côté de tout autre réfrigérateur ou congélateur peut causer de la condensation ou du dommage au réfrigérateur-congélateur.

Exigences électriques

Si les règlements exigent un circuit indépendant de mise à la terre, demander à un électricien qualifié d'installer le circuit.

AVERTISSEMENT

Ne pas mettre à la terre sur un tuyau de gaz. Vérifier le cas échéant avec un électricien qualifié que l'appareil est correctement mis à la terre. Ne pas mettre de fusible dans le circuit du neutre ou le circuit de mise à la terre.

AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉLECTROCHOC

- Mettre l'appareil à la terre.
- Ne pas utiliser de rallonge.
- Si ces instructions ne sont pas respectées, il peut se produire un incendie ou un électrochoc.

AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Mise à la terre nécessaire. Le cordon d'alimentation de cet appareil est doté d'une fiche à trois broches polarisée (avec mise à la terre) pour vous protéger contre les risques d'électrocution éventuels.

- Ne pas ôter la broche ronde de mise à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur de mise à la terre à 2 broches.
- Ne pas utiliser de rallonge pour raccorder l'appareil au secteur.

ATTENTION

Pour éviter d'abîmer l'appareil, le laisser reposer pendant 1/2 heure à une heure avant de remettre l'électricité. Cela permettra au produit réfrigérant et au lubrifiant du système d'atteindre l'équilibre.

Responsabilité du client

Une alimentation électrique à fusible de 15 amp. de 115 volts, 60 Hz est nécessaire. Nous recommandons l'utilisation d'un circuit dédié à cet appareil pour éviter une surcharge électrique. Suivre le code national de l'électricité ou les codes ou réglementations locaux lors de l'installation de la prise.

Fixation de sécurité

Les équerres antibasculement doivent être installées afin d'empêcher que l'appareil ne bascule une fois installé. Consultez « Fixation de sécurité ».

Ventilation de l'appareil

Ne pas restreindre le débit d'air. L'appareil doit recevoir un débit d'air pour pouvoir fonctionner.

PRÉPARATIFS

Dimensions de l'appareil - Figure 1

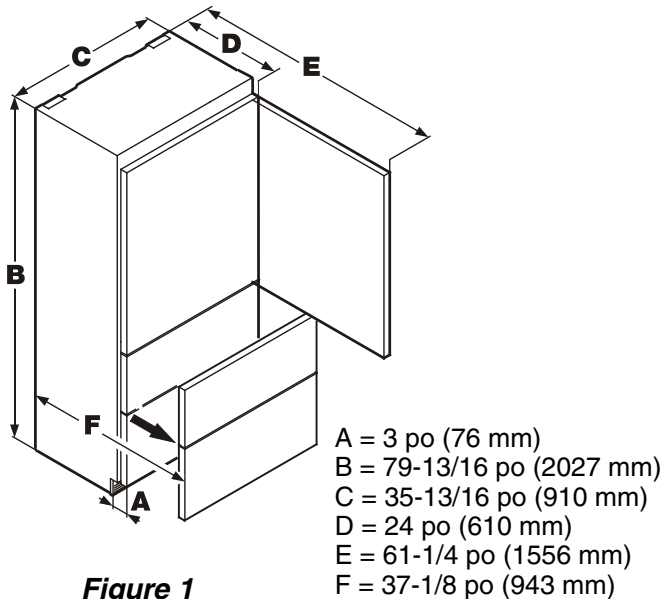


Figure 1

Dégagement de porte - Figure 2

Veillez prévoir un dégagement de porte suffisant sur des emplacements proches du mur.

L'illustration ne tient pas compte de l'épaisseur des panneaux frontaux. Veuillez ajouter l'épaisseur du panneau et la profondeur de la poignée à la dimension indiquée afin d'éviter les interférences.

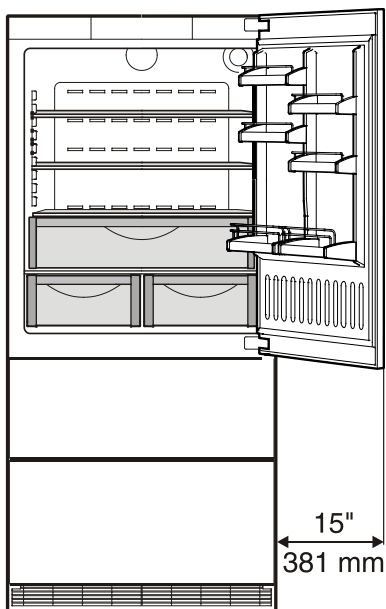
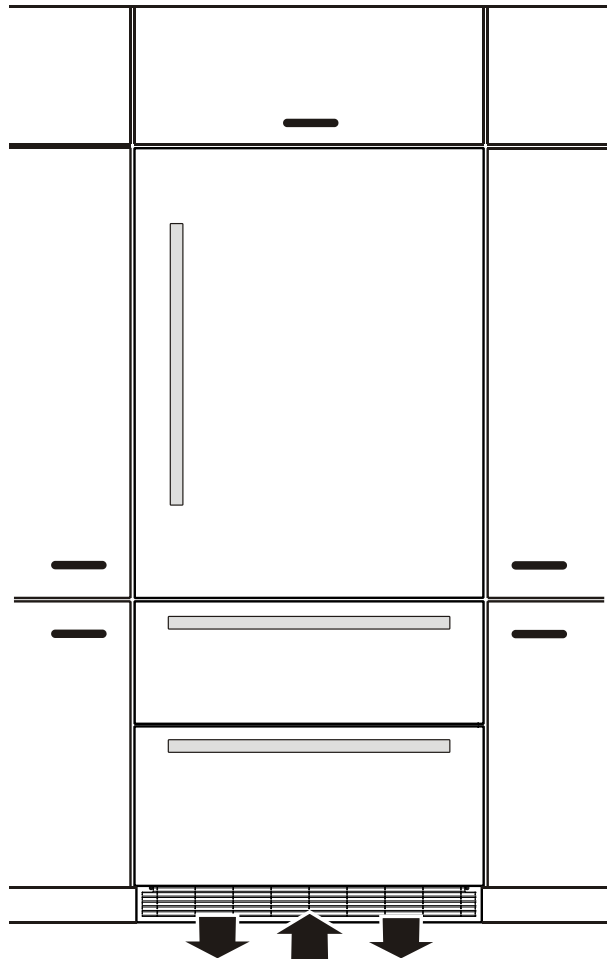


Figure 2

Ventilation de l'appareil - Figure 3

Les appareils HC 2060/2061 ne requièrent aucun orifice de ventilation dans l'élément de cuisine. Le débit d'air nécessaire s'effectue dans le coup-de-pied.

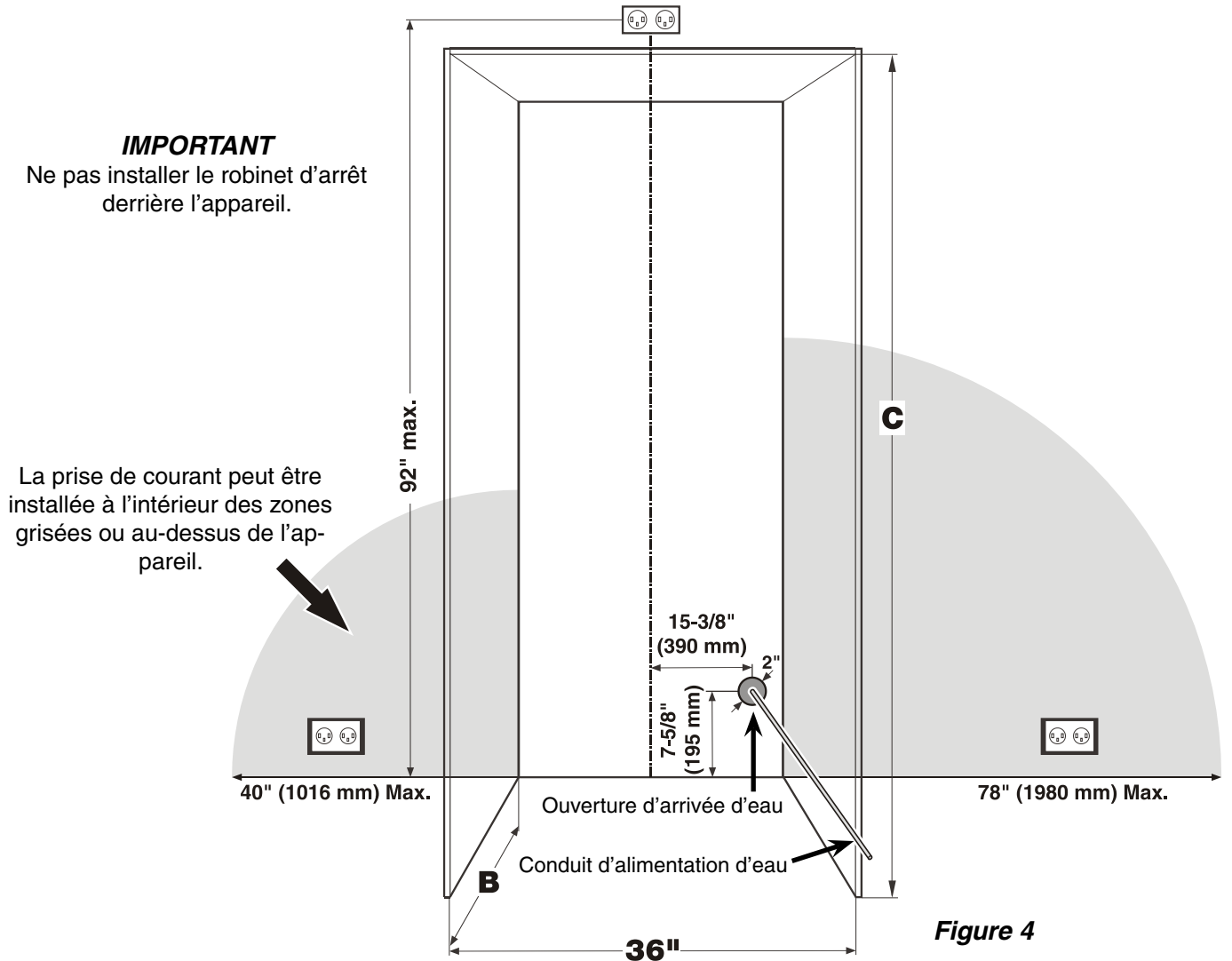


Il est important d'utiliser la grille de protection fournie pour l'ouverture de ventilation. Le socle de l'élément de cuisine ne doit pas recouvrir cette ouverture.

Dimensions de l'ouverture de l'élément de cuisine - Figure 4

Élément de cuisine Hauteur C	Élément encastré Profondeur B	Élément de cuisine non encadré/en façade Profondeur B
80 po	24-3/4 po	24 po
84 po	24-3/4 po	24 po

Pour que le panneau de l'appareil soit à fleur des autres éléments de cuisine, la profondeur des éléments adjacents doit être égale à la profondeur de l'appareil (24 po) ajoutée à l'épaisseur du panneau (5/8 po - 3/4 po).



IMPORTANT

Pour les éléments de cuisine 24 po, l'ouverture d'arrivée d'eau doit être située comme sur la **Figure 4**.

Pour des éléments de cuisine d'une profondeur de plus de 24 po, l'espace entre l'arrière de l'appareil et le mur est suffisant pour y installer le conduit si bien qu'aucune exigence particulière n'est requise quant à la position de sortie de l'arrivée d'eau.

IMPORTANT

Si le tuyau sort de l'ouverture prévue, la longueur libre minimale du conduit d'alimentation d'eau doit être de 31-1/2 po (800 mm).

PRÉPARATIFS

Dimensions des panneaux pour installation encastrée à fleur - Figure 5

L'appareil et les panneaux s'intègrent entièrement dans la niche et sont dans l'alignement de ce qui peut être considéré comme leur encastrement, entre les deux éléments de cuisine ou les colonnes décoratives, etc. C'est le type d'installation que l'on rencontre le plus souvent.

Les panneaux doivent avoir une épaisseur minimale de 5/8 po (16 mm) afin que les rails de fixation puissent y être montés.

IMPORTANT

L'épaisseur maximale du panneau est de 3/4 po (19 mm).

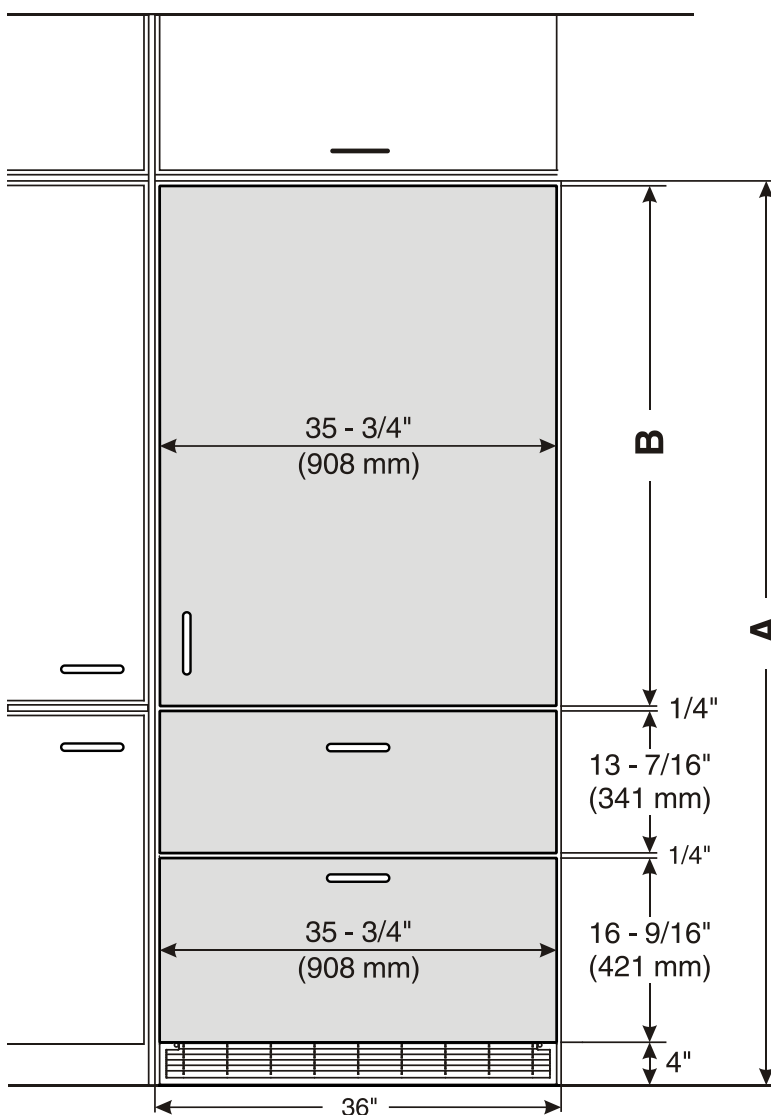
Le poids du panneau de porte ne doit pas être supérieur à 60 livres (27 kg).

Vous pouvez commander des panneaux avec une surface en acier inoxydable pour installation encastrée à fleur.

Panneau de porte de réfrigérateur 80 po - numéro de référence 9900 333-00

Panneau de porte de réfrigérateur 84 po - numéro de référence 9900 331-00

Panneaux des tiroirs de congélateur - numéro de référence 9900 323-00



Ouverture de l'élément de cuisine A	Panneau de porte du réfrigérateur B
80 po (2032 mm)	45-1/4 po (1150 mm)
84 po (2134 mm)	49-1/4 po (1251 mm)

Figure 5

Dimensions des panneaux pour installation non encadrée - Figure 6

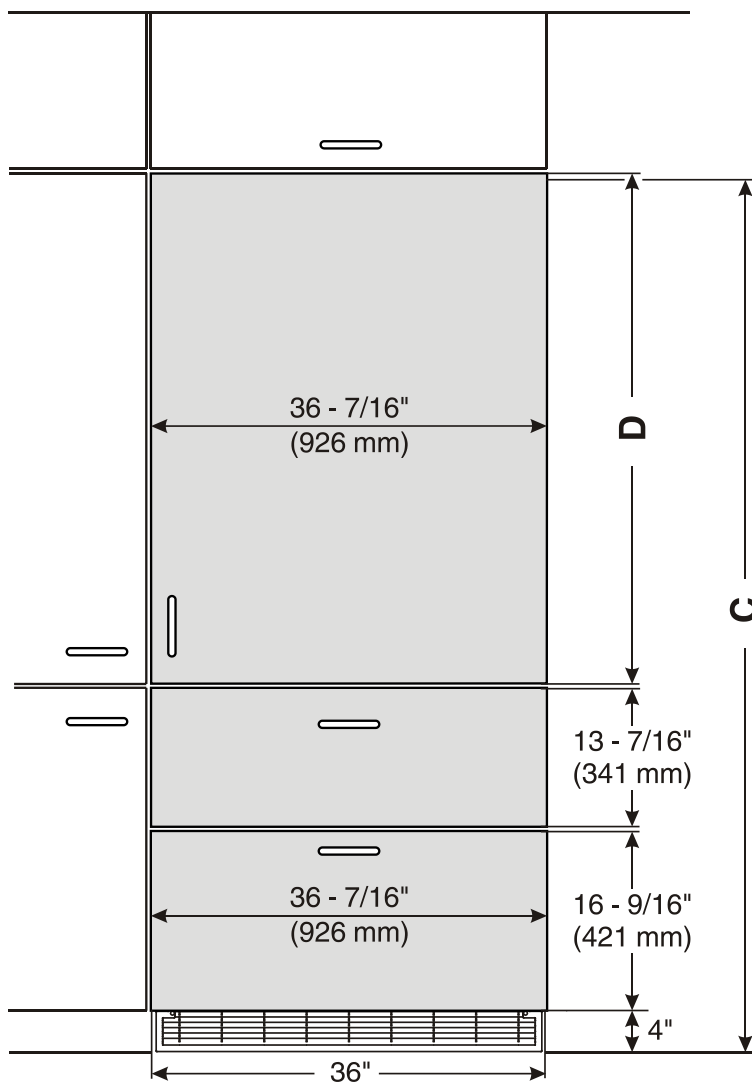
Sur ce type d'installation, les panneaux plus larges de l'appareil recouvrent partiellement les faces latérales communes des éléments adjacents de manière à imiter le style d'un élément non encadré.

Le jeu entre les panneaux de l'installation non encadrée est de 1/4 po (6 mm). Les panneaux doivent avoir une épaisseur minimale de 5/8 po (16 mm) afin que les rails de fixation puissent y être montés.

IMPORTANT

L'épaisseur maximale du panneau est de 3/4 po (19 mm).

Le poids du panneau de porte ne doit pas être supérieur à 60 livres (27 kg).



Ouverture de l'élément de cuisine C	Panneau de porte du réfrigérateur D
80 po (2032 mm)	45-3/4 po (1162 mm)
84 po (2134 mm)	49-3/4 po (1264 mm)

Figure 6

FIXATION DE SÉCURITÉ

Montage du dispositif antibasculement sur un sol en béton - Figure 7 - 8

Fixer l'appareil en place pour qu'il ne bascule pas vers l'avant lorsque les portes remplies sont ouvertes. L'équerre antibasculement est livrée avec l'appareil.

1. Tracer la ligne médiane de l'appareil sur le mur arrière. Aligner le milieu de l'équerre antibasculement sur cette ligne.



AVERTISSEMENT

S'assurer qu'aucune pièce de plomberie ni qu'aucun câble électrique susceptibles d'être endommagés par des vis ou des forets ne se trouvent dans cette zone.

2. Percer un trou de 3/8 po de diamètre dans l'une des positions représentées à la **Figure 5** en utilisant une mèche au carbure.

La profondeur des trous doit être supérieure à la longueur totale des fixations fournies.

Nettoyer les trous après le perçage.

3. Poser la rondelle et visser l'écrou hexagonal sur l'extrémité de chaque fixation.

Enfoncer les trois fixations.

Aligner une nouvelle fois le centre de l'équerre sur la ligne médiane du mur arrière.

Fixer les fixations en serrant l'écrou hexagonal.

4. Fixer l'équerre avec 3 vis (1/4 po x 2-1/8 po) sur l'embase murale (**Figure 8**).

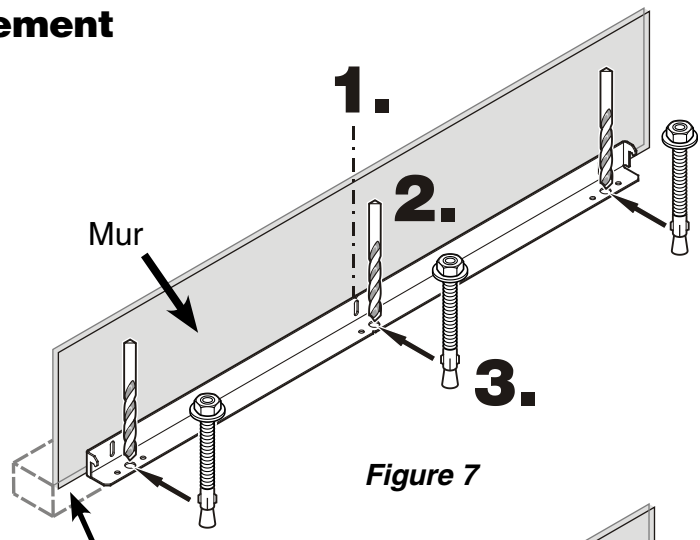


Figure 7

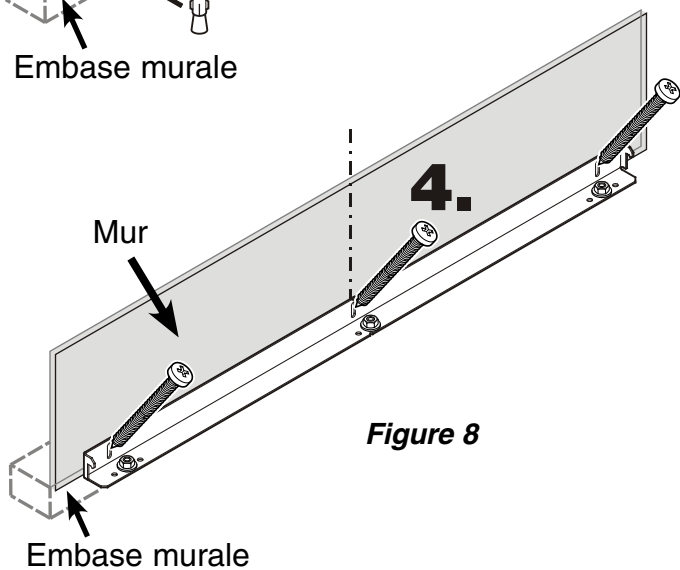


Figure 8

Montage du dispositif antibasculement sur un revêtement en bois - Figure 9

1. Tracer la ligne médiane de l'appareil sur le mur arrière. Aligner le milieu de l'équerre antibasculement sur cette ligne.



AVERTISSEMENT

S'assurer qu'aucune pièce de plomberie ni qu'aucun câble électrique susceptibles d'être endommagés par des vis ou des forets ne se trouvent dans cette zone.

2. Fixer l'équerre au sol en utilisant 5 vis (1/4 po x 2-1/8 po). Au besoin, percer des avant-trous.

3. Fixer l'équerre avec 3 vis (1/4 po x 2-1/8 po) sur l'embase murale.

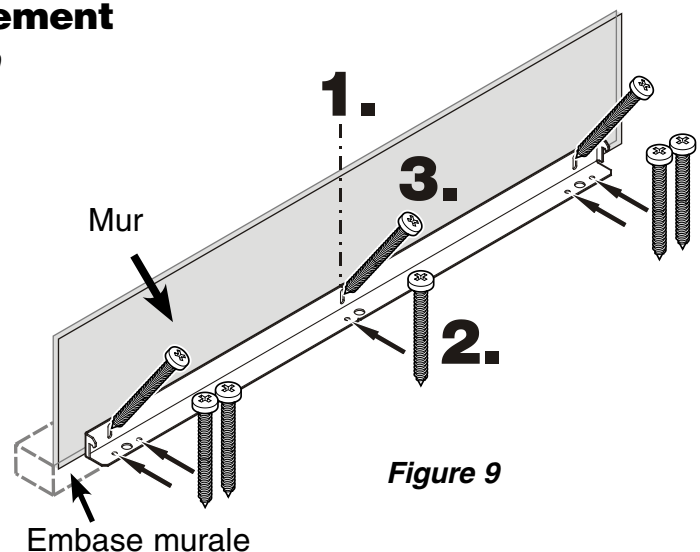


Figure 9

FIXATION DE SÉCURITÉ

Montage du dispositif antibascullement sur les éléments de cuisine d'une profondeur de plus de 24 po - Figures 10, 11

Pour s'assurer que la plaque de montage du compresseur rejoigne l'équerre antibascullement sur des éléments de cuisine d'une profondeur supérieure à 24 po, une pièce d'écartement en bois doit être installée entre l'arrière de l'appareil et le mur. L'équerre antibascullement sera fixée au sol et à l'arrière sur la pièce d'écartement.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que la fixation de la pièce d'écartement au sol est sûre.

Mesures pour le montage de la pièce d'écartement en bois sur les éléments de cuisine encadrés - Figure 10

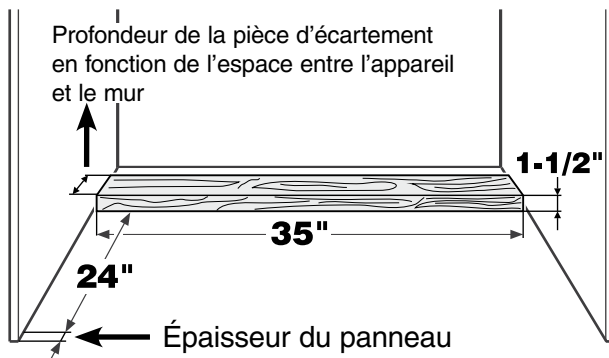


Figure 10

Mesures pour le montage de la pièce d'écartement en bois sur les éléments de cuisine non encadrés - Figure 11

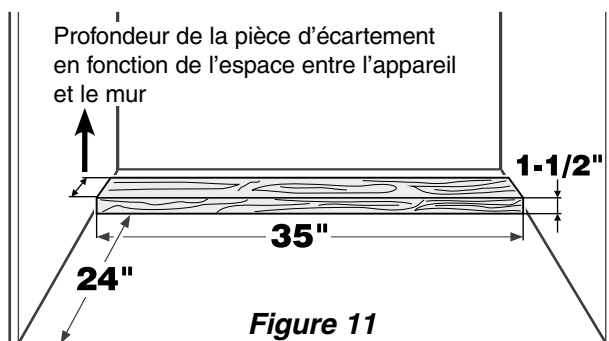


Figure 11

IMPORTANT

En présence de sols en pente sur les côtés, l'équerre anti-bascullement doit être montée à l'horizontale. Caler les pièces d'écartement aux endroits concernés.

Couvre-joints - Figure 12

Apposer les couvre-joints le long des parois latérales de l'appareil au-dessus, entre et au-dessous les languettes de fixation.

Couper les couvre-joints dans la longueur comme sur la Figure 12.

Apposer les couvre-joints adhésifs en laissant un espace de 1/4 po sur chaque languette de fixation. L'ajustement des caches peut alors se faire sans encombre.

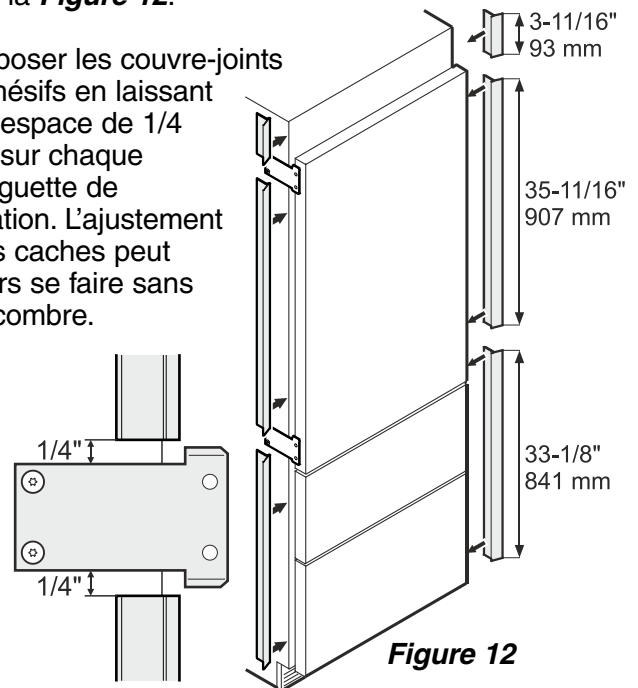


Figure 12

ICEMAKER

IceMaker

La fabrique à glaçons est intégrée à l'intérieur du compartiment congélateur du combiné réfrigérateur-congélateur. Les instructions ci-dessous ne portent que sur l'installation de la fabrique à glaçons. Pour les instructions de service, veuillez vous référer au Manuel d'utilisation et d'entretien. Le combiné réfrigérateur-congélateur doit être en position horizontale pour assurer le bon fonctionnement de la fabrique à glaçons.

Recommandations et consignes de sécurité

- Le raccordement à l'eau ne doit pas être effectué lorsque le combiné réfrigérateur-congélateur est raccordé électriquement.
- Le raccordement à l'alimentation d'eau doit être effectué uniquement par un plombier qualifié et agréé.
- La qualité de l'eau doit être conforme aux dispositions réglementaires sur l'eau potable de la zone géographique dans laquelle l'appareil est exploité.
- Tous les équipements et dispositifs utilisés pour alimenter l'appareil en eau doivent être conformes aux règlements en cours dans votre zone géographique.

Raccordement à l'eau domestique

- Les exigences en matière de pressions de raccordement à l'eau varient selon que le filtre à eau Liebherr fourni est installé ou non. Si le filtre est installé, la pression doit se situer entre 40 et 90 psi (2,8-6,2 bar). Si le filtre n'est pas installé, la plage de pression admise est de 22-87 psi (1,5-6 bar). La non-conformité à ces exigences risque d'entraîner un dysfonctionnement de la fabrique à glaçons voire une fuite d'eau susceptible d'endommager le revêtement de sol et le mobilier placé à proximité.
- Utiliser un tube de cuivre d'un diamètre extérieur de 1/4 po pour raccorder l'électrovanne au raccordement à l'eau domestique. **Ce tube n'est pas inclus dans la livraison (Figure 13).**

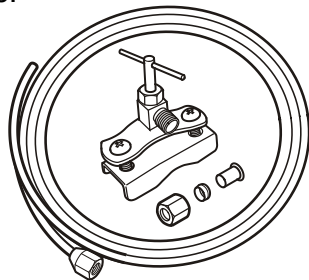


Figure 13

- Entre le tuyau et le raccordement à l'eau domestique, il faut prévoir un robinet d'arrêt, comme par exemple le robinet auto-perforant illustré ci-dessous, permettant, en cas de besoin, d'interrompre l'alimentation en eau.

Ne pas installer le robinet d'arrêt derrière le groupe compresseur.

- L'électrovanne a un connecteur mâle *métrique* de R 3/4. Un adaptateur de R 3/4 (métrique) à 1/4 po est fourni avec la fabrique à glaçons.
- Insérer le filtre à eau fourni dans l'adaptateur de diamètre extérieur, la cavité orientée vers le bas (Figure 14).

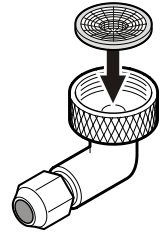


Figure 14

IMPORTANT

Veiller à ce que la cavité du filtre soit orientée vers le bas, sinon, il risque d'être endommagé au moment de la pose de l'adaptateur de diamètre extérieur dans l'électrovanne.

Branchement à l'alimentation en eau

1. Placer l'appareil dans sa position définitive en laissant suffisamment d'espace pour se mouvoir à l'arrière.
2. Insérer le conduit d'alimentation d'eau dans l'orifice prévu à cet effet à l'arrière de l'appareil (Figure 15).

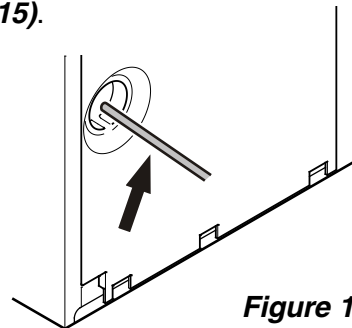


Figure 15

3. Déplacer le câble d'alimentation électrique vers la prise de courant électrique.



AVERTISSEMENT

Ne pas brancher sur la prise de courant tant que l'installation n'est pas terminée et que l'alimentation d'eau n'a pas été raccordée à l'électrovanne.

4. Pousser lentement l'appareil vers le mur arrière jusqu'à ce que la plaque de montage du compresseur soit en contact avec l'équerre antibascullement (**Figure 16**).

⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter que l'appareil ne bascule vers l'avant, la plaque de montage du compresseur doit être en contact avec l'équerre antibascullement (**Figure 16**).

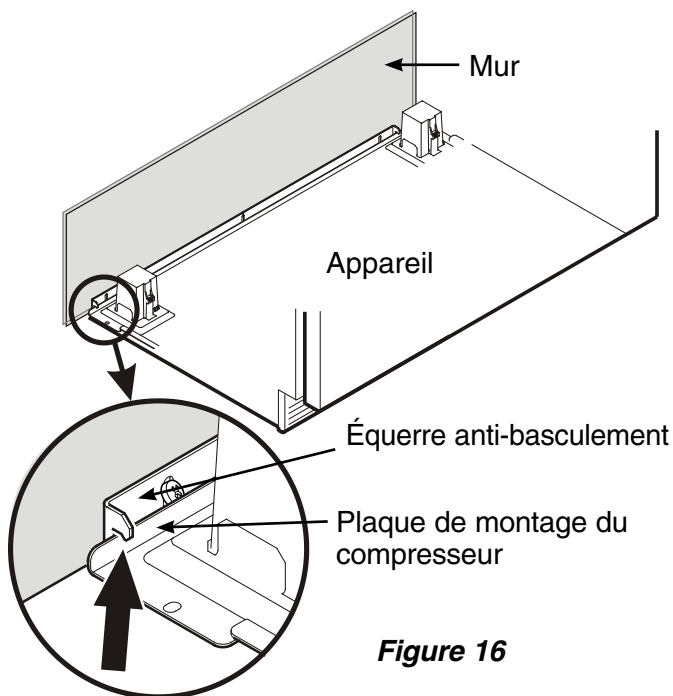
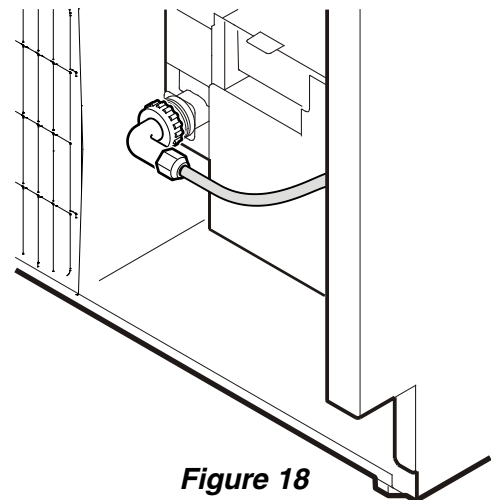
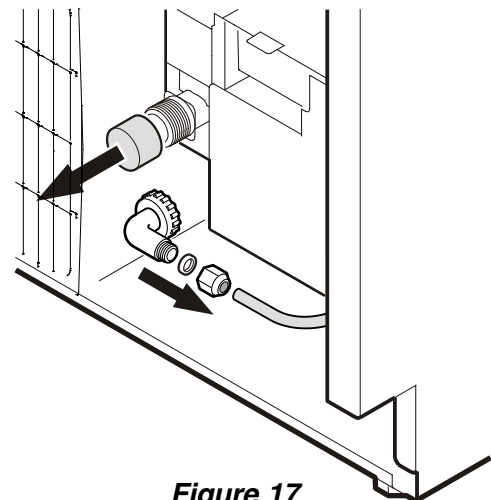


Figure 16



5. Retirer le cache du connecteur de la vanne (**Figure 17**).
6. Le conduit d'eau est visible sur le devant de l'appareil. Raccorder le conduit d'eau à l'adaptateur de diamètre extérieur (**Figure 17**).
7. Évacuer l'air du conduit d'eau en ouvrant l'arrivée d'eau momentanément.
8. Visser l'adaptateur de diamètre extérieur sur l'électrovanne (**Figure 18**).

9. Ouvrir le robinet d'arrêt de l'alimentation d'eau et s'assurer qu'il n'y a aucune fuite dans le système d'eau.

IMPORTANT

Une fois que l'appareil est mis en service, la conduite d'eau doit être entièrement purgée. Se référer au chapitre « Purgé de la fabrique à glaçons » dans le manuel d'utilisation.

INSTALLATION

Mise à niveau de l'appareil - Figure 19

1. Ajuster la hauteur à l'avant de l'appareil en tournant les pieds réglables ① (clé de 27). Utiliser la clé plate fournie.
2. Ajuster la hauteur à l'arrière de l'appareil à l'aide des barres d'ajustage ②.
3. Tourner les pieds réglables ① jusqu'à ce qu'ils soient bien en place sur le sol.

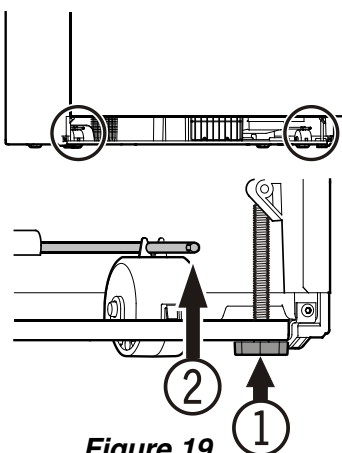


Figure 19



AVERTISSEMENT

Afin d'éviter que l'appareil ne bascule vers l'avant, les pieds réglables ① (Figure 19) doivent être en contact avec le sol.

Fixer l'appareil dans la niche -

Figure 20

Fixer l'appareil dans la niche au niveau des supports prémontés à gauche et à droite du corps de l'appareil à l'aide de vis de 4 x 16 mm. Puis enclencher les caches fournis.

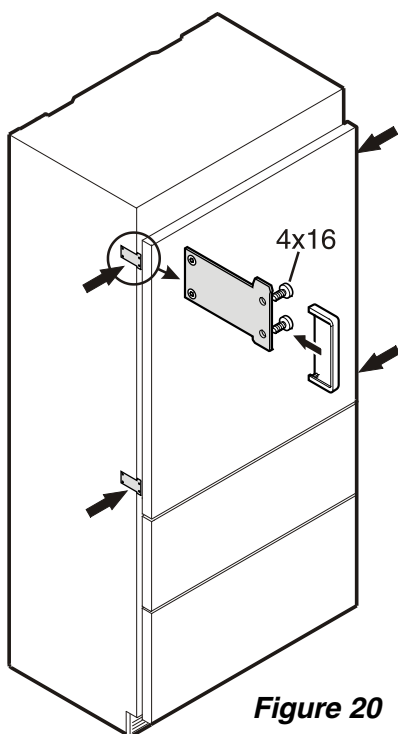


Figure 20

Ajustement de la porte du réfrigérateur - Figure 21

L'inclinaison latérale de la porte du réfrigérateur peut être ajustée en cas de besoin. Desserrer les vis ①. Ajuster l'inclinaison latérale (clé mâle SW 2,5) à l'aide de la vis sans tête ②.

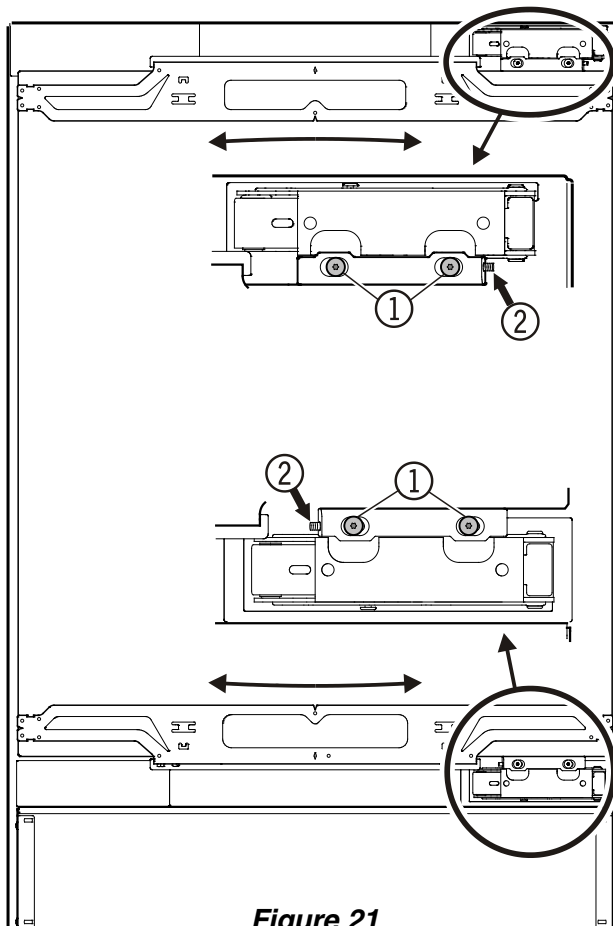


Figure 21

Ajustement des façades des tiroirs - Figure 22

En cas de besoin, la façade des tiroirs du congélateur peut être ajustée.

Placer chaque vis pointée dans l'illustration (sur les côtés droit et gauche du tiroir du congélateur) dans le trou oblong situé plus bas.

Lorsque la façade du tiroir est bien en place, serrer les vis à fond.

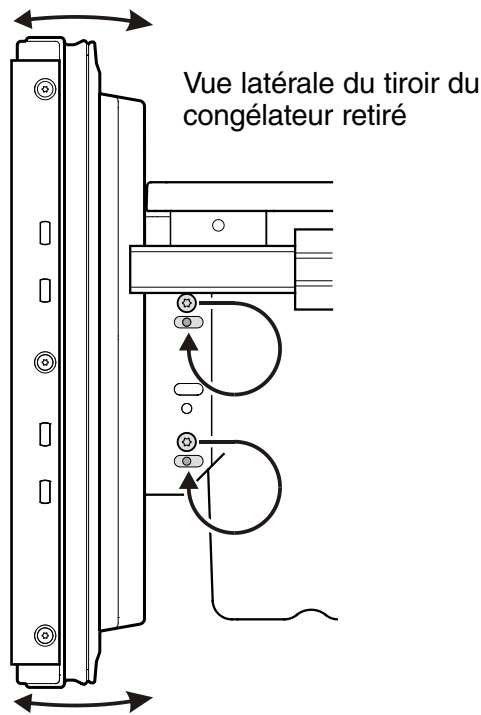


Figure 22

Avant le montage des panneaux de porte - Figure 23

Ôter le cache ① et dévisser les baguettes de fixation supérieure et inférieure ② de la porte du réfrigérateur. Ces baguettes seront montées sur le panneau de porte du réfrigérateur.

IMPORTANT

Les écrous sont nécessaires pour installer le panneau prémontés sur le porte du réfrigérateur.

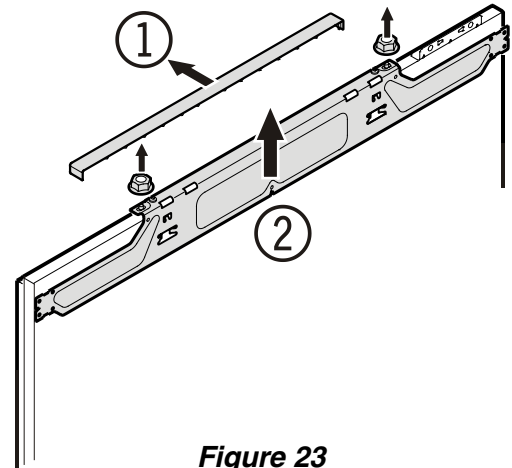


Figure 23

Dévisser les baguettes de fixation des deux tiroirs du congélateur. Ces baguettes seront montées sur les panneaux des tiroirs du congélateur (Figure 24).

IMPORTANT

Les vis sont nécessaires pour installer les panneaux prémontés sur les tiroirs du congélateur.

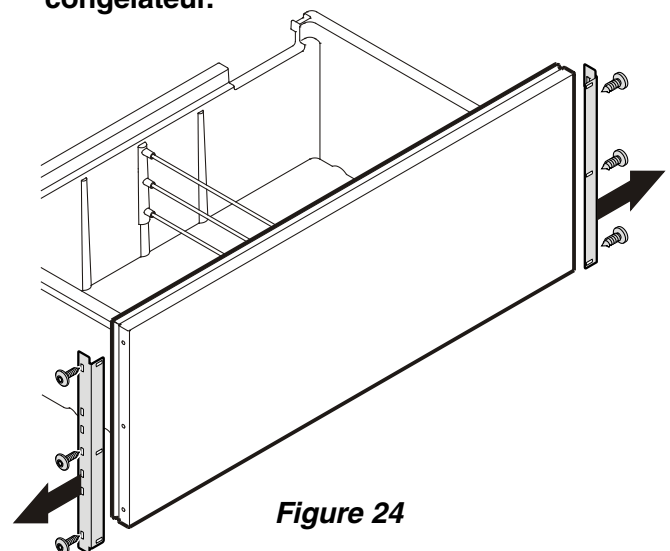


Figure 24

INSTALLATION

Montage des baguettes de fixation sur les panneaux de porte - Figure 25

Marquer une ligne à une distance de 41 po et de 4-1/4 po du bas du panneau de la porte du réfrigérateur.

Aligner l'une des baguettes démontées de la porte du réfrigérateur sur la ligne du panneau de porte du réfrigérateur comme sur la **Figure 25 a**. Fixer la baguette à travers n'importe quel trou en utilisant au moins 6 vis de 4 x 16 mm.

Aligner la seconde baguette de la porte du réfrigérateur sur la ligne inférieure du panneau de porte du réfrigérateur comme sur la **Figure 25 b**. Fixer la baguette à travers n'importe quel trou en utilisant au moins 6 vis de 4 x 16 mm.

Fixer les baguettes fournies sur les panneaux des tiroirs de congélateur en utilisant trois vis (4 x 16 mm) pour chaque baguette suivant les dimensions indiquées sur la **Figure 25 c**.

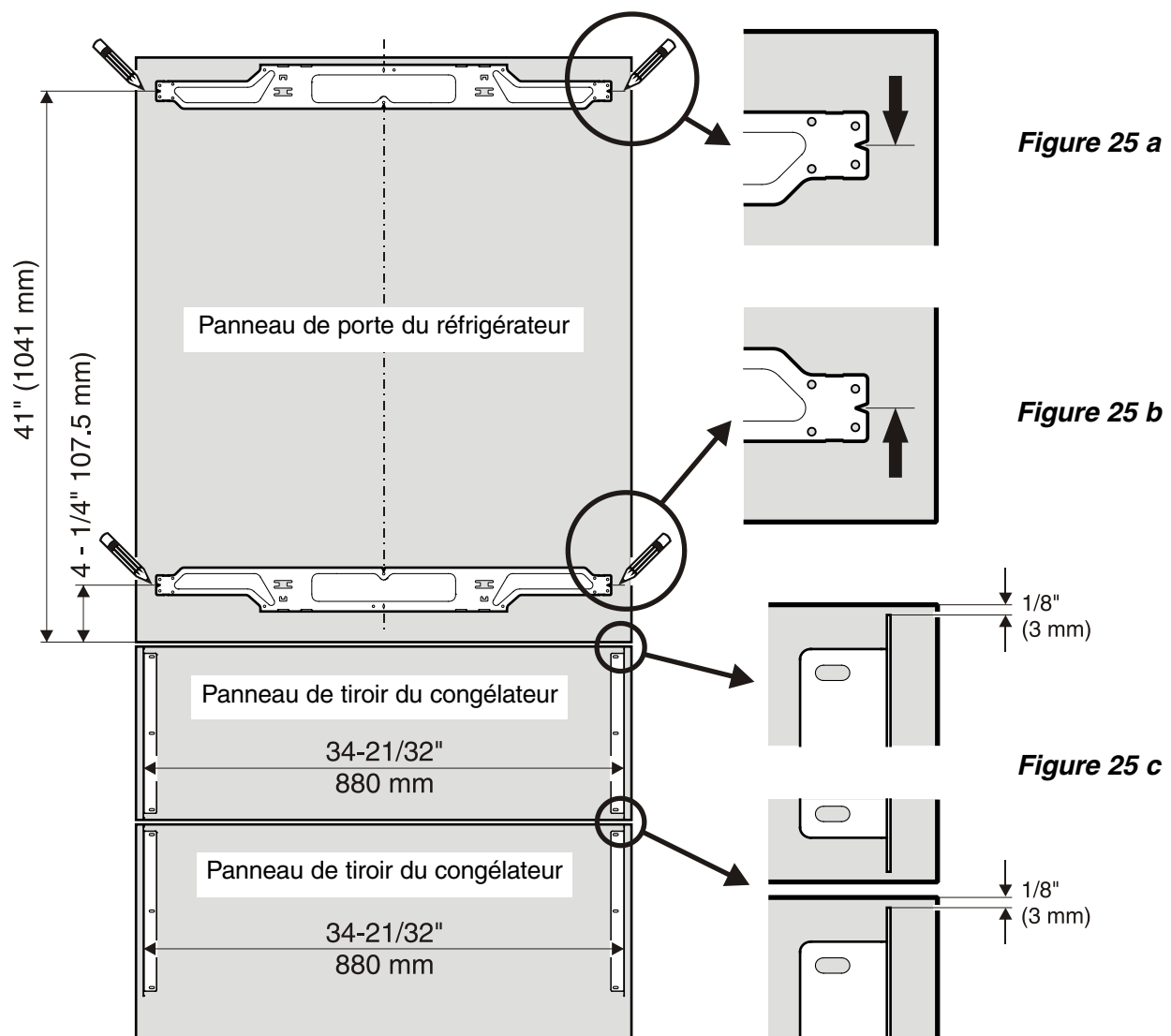
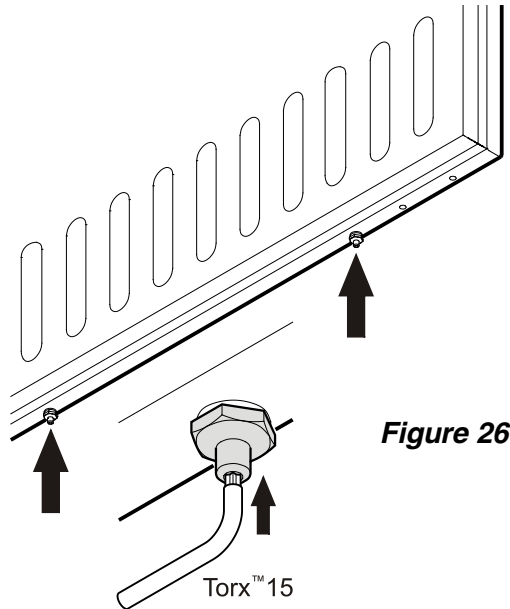


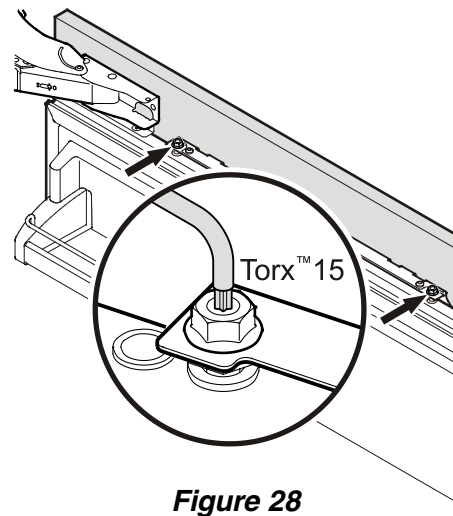
Figure 25

Montage de panneau de porte du réfrigérateur

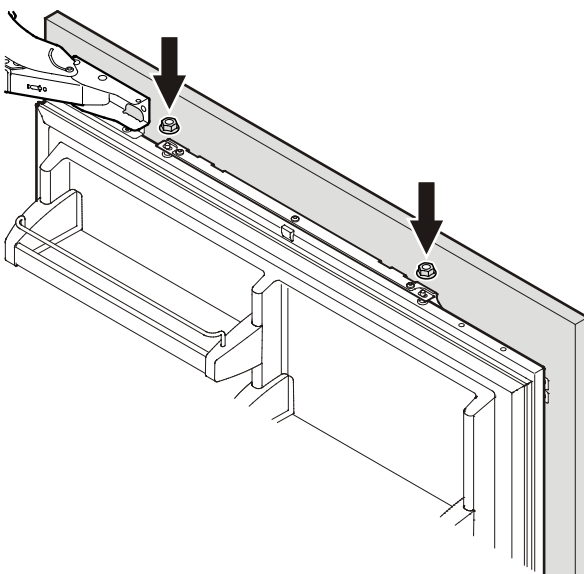
1. Visser à fond les boulons d'ajustement sur le bas de la porte du réfrigérateur (**Figure 26**).



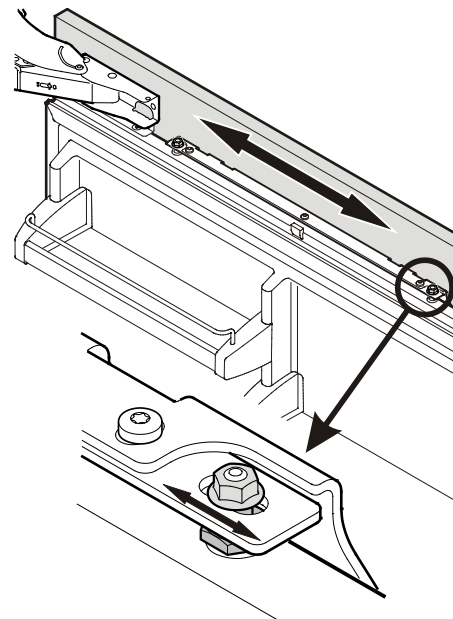
4. Fermer la porte et vérifier la hauteur du panneau.
5. Au besoin, aligner le panneau dans sa position verticale. Desserrer les écrous hexagonaux et tourner les boulons d'ajustement (**Figure 28**).



2. Ouvrir la porte du réfrigérateur et suspendre le panneau sur les boulons d'ajustement supérieurs (**Figure 27**).
3. Visser les écrous hexagonaux sur les boulons d'ajustement et les serrer à la main provisoirement (**Figure 27**).



6. Aligner le panneau horizontalement (via les trous oblongs dans la baguette de fixation) (**Figure 29**).
7. Serrer à fond les écrous hexagonaux.



INSTALLATION

8. Visser les boulons d'ajustement (bas de la porte du réfrigérateur) jusqu'à ce qu'ils soient en contact avec la baguette de fixation (**Figure 30**).

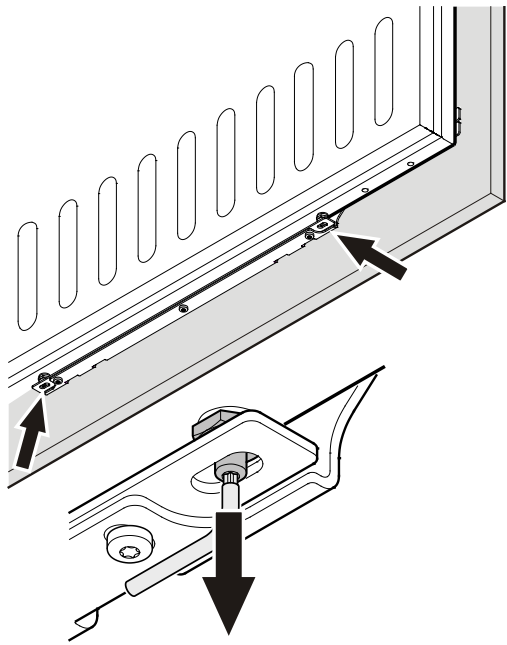


Figure 30

10. Desserrer les trois vis sur le dessus de la baguette de fixation, aligner le panneau comme sur la **Figure 32** et serrer à fond les vis. Procéder de la même manière avec la baguette de fixation inférieure.

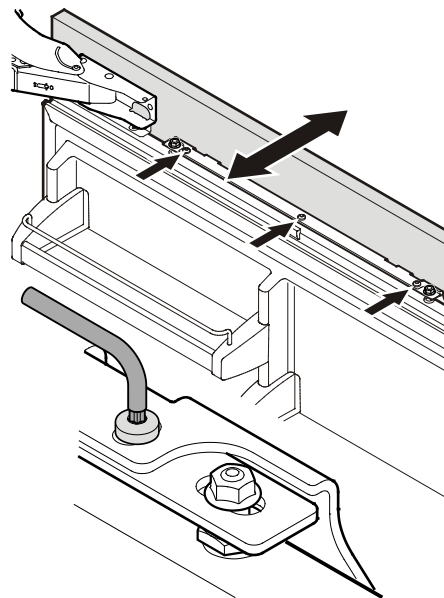


Figure 32

9. Visser les écrous hexagonaux en serrant à fond (**Figure 31**).

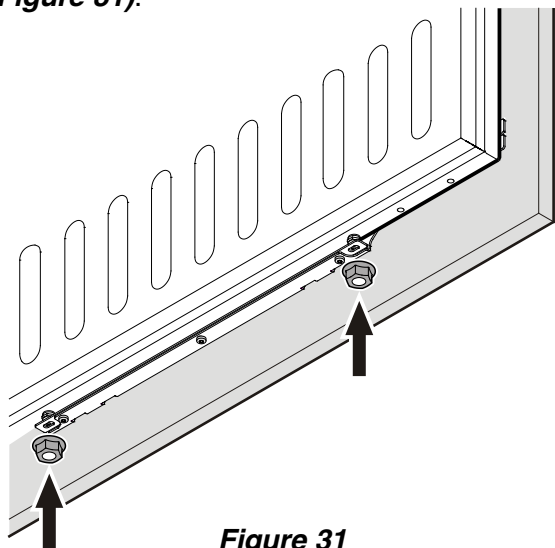


Figure 31

11. Enclencher le cache (**Figure 33**).

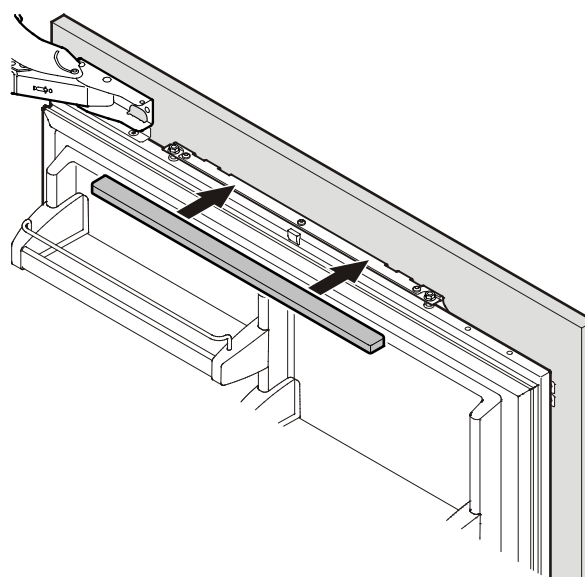


Figure 33

Montage des panneaux de tiroir du congélateur - Figure 34

1. Retirer le tiroir du congélateur supérieur et y visser le panneau à l'aide de trois vis à gauche et à droite en utilisant les vis comme à la **Figure 34**.
2. Fermer le tiroir et vérifier la position par rapport aux panneaux frontaux des autres éléments de cuisine. Aligner le panneau à la verticale en desserrant les vis à gauche et à droite. Puis serrer les vis.



ATTENTION

Ne pas trop serrer. Ne pas utiliser de tournevis électrique.

3. Retirer le tiroir inférieur du congélateur et fixer le panneau inférieur en procédant de la même manière.
4. Finalement recouvrir la fente entre le tiroir et le panneau des deux tiroirs du congélateur à l'aide des bourrelets fournis. Retirer le film protecteur de la surface adhésive du bourrelet et le coller sur le dessus du tiroir de l'appareil en veillant à ce que le joint souple soit complètement inséré dans la fente.

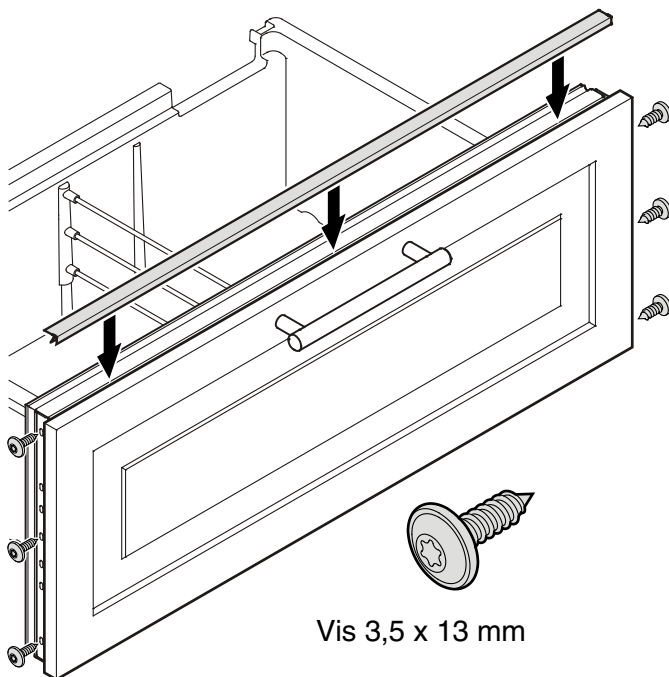


Figure 34

Montage de la grille de ventilation - Figure 35, 36

1. Retirer le tiroir inférieur du congélateur.
2. Ôter le film protecteur bleu du filtre à poussière fourni et insérer le filtre dans son emplacement dans le coup-de-pied comme à la **Figure 35**. Apposer le filtre sur le bas, appuyer sur le bouton et encliqueter le filtre.

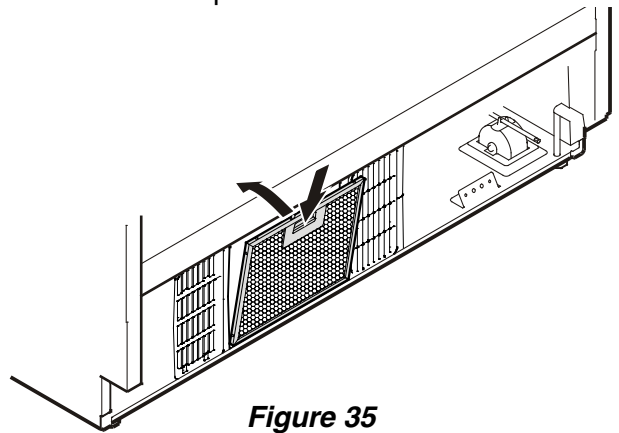


Figure 35

3. Monter la grille de ventilation comme à la **Figure 36**.

IMPORTANT

N'utiliser que la grille de ventilation fournie avec l'appareil. La grille est nécessaire pour le fonctionnement correct de l'appareil.

Le socle de l'élément de cuisine ne doit pas recouvrir l'ouverture de ventilation.

Le fait de ne pas utiliser la grille fournie peut provoquer un dysfonctionnement du produit et annuler la garantie.

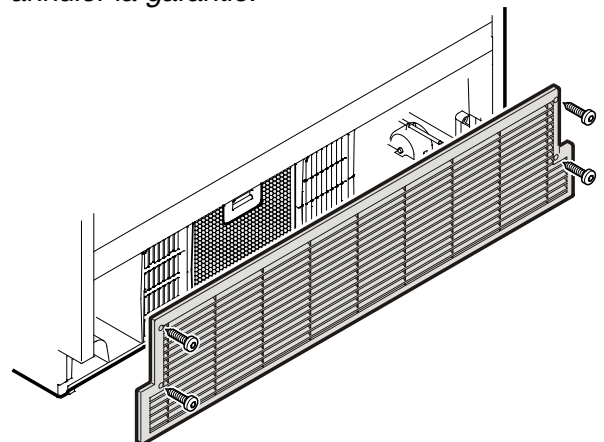


Figure 36

¡IMPORTANTE

POR FAVOR LEA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES

Estas instrucciones contienen indicaciones de Advertencia y Precaución. Esta información es importante para una instalación segura y eficiente.

¡Siempre debe leer y seguir todas las indicaciones de Advertencia y Precaución!

⚠ ADVERTENCIA

Indica un riesgo que puede provocar lesiones graves o la muerte si no se tienen en cuenta las prescripciones de seguridad.

⚠ PRECAUCIÓN

Señala una situación en la cual pueden producirse lesiones menores o daños moderados si no se siguen las instrucciones.

¡IMPORTANTE

Aquí se destaca la información que es especialmente relevante para una instalación sin problemas.

Asegúrese de que la tensión de red sea la misma que el valor nominal del aparato.

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, o lesiones personales, la tarea de instalación y el cableado eléctrico debe llevarlo a cabo un electricista cualificado de acuerdo con todos los códigos y estándares aplicables, incluyendo la construcción con protección contra incendios.

AL INSTALADOR

Es muy importante que se cumplan las normas e instrucciones del manual para asegurar la instalación y el funcionamiento correctos del aparato. El capítulo de Normas para la instalación contiene información importante para asegurar que la instalación se efectúe correctamente. Lea atentamente toda la información de estas Normas y del manual, antes de instalar el aparato.

⚠ PRECAUCIÓN

Utilice siempre equipos protectores como guantes y gafas protectoras al instalar el aparato. También se recomienda el uso de protección para el oído al taladrar agujeros en pisos de hormigón.

Índice

Página

Información de planificación	
Dimensiones del aparato.....	36
Espacio para el giro de la puerta	36
Aireación del aparato.....	36
Empotramiento en el armario de cocina	37
Dimensiones de los paneles - Diseño de armario enmarcado	38
Dimensiones de los paneles - Diseño de armario sin marco.....	39
Sujeción de seguridad	
Montaje del dispositivo anti-inclinación en pisos de hormigón	40
Montaje del dispositivo anti-inclinación en pisos de madera	40
Montaje del dispositivo anti-inclinación en armarios de más de 24" de profundidad.....	41
Varillas de cubierta	41
IceMaker	
Advertencias generales y concernientes a la seguridad	42
Conexión a la tubería de alimentación de agua	42
Conexión al suministro de agua	42
Instalación	
Nivelación del aparato	44
Fijación del aparato en el hueco.....	44
Ajustar la puerta del frigorífico	44
Ajustar la parte frontal de los cajones	45
Antes de montar los paneles de las puertas	45
Montaje de los soportes de fijación a los paneles de las puertas.....	46
Montaje de los paneles de las puertas del frigorífico.....	47-48
Montaje de los paneles de los cajones del congelador	49
Montaje de la rejilla de aireación	49

NORMAS PARA LA INSTALACIÓN

Requisitos de superficie

Verifique los puntos siguientes:

- Los suelos pueden soportar el peso del aparato más un peso aproximado de los alimentos de 1200 libras (544 kg).
- La altura del acabado del suelo de la cocina está nivelada. El aparato debe calzarse si el nivel del suelo no es homogéneo para asegurar que no haya obstrucción de las rejillas de aireación.
- Retire cualquier cosa que esté acoplada a las paredes laterales o traseras y que pueda obstruir la apertura del aparato.
- Las dimensiones del hueco de empotramiento son precisas.
- El tomacorriente está en el lugar correcto.

No instale ese frigorífico-congelador junto a cualquier otro frigorífico o congelador. La instalación de ese frigorífico-congelador junto a cualquier otro frigorífico o congelador puede ocasionar condensación o causar daño al frigorífico-congelador.

Requisitos eléctricos

Si los códigos requieren la utilización de un circuito de puesta a tierra a parte, haga que un técnico cualificado instale el circuito.



ADVERTENCIA

No realice una conexión a tierra con una tubería de gas. Haga que un electricista lleve a cabo una comprobación si no está seguro de que el aparato esté correctamente puesto a tierra. No debe tener un fusible en el circuito neutral o de puesta a tierra.



ADVERTENCIA

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Ponga el aparato a tierra.
- No utilice un alargador de cable.
- No seguir esas instrucciones puede originar un incendio o una descarga eléctrica.



ADVERTENCIA

RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Conexión a tierra requerida. El cable de alimentación del aparato está equipado con una clavija de tres bornes (con toma de tierra) para protegerle contra el posible peligro de electrocución.

- No elimine el borne redondo de puesta a tierra de la clavija.
- No use un adaptador de dos bornes.
- No utilice un alargador de cable para conectar el aparato a la red.



PRECAUCIÓN

Para proteger el aparato de posibles daños, deje el aparato en reposo de 1/2 a 1 hora antes de ponerlo en marcha. Esto permite que el refrigerante y la lubricación del sistema lleguen a un equilibrio.

Responsabilidad del cliente

Se requiere un suministro eléctrico con fusible de 115 Voltios, 60 Hz, 15 Amp. Recomendamos la utilización de un circuito especializado para este aparato para evitar que se produzca una sobrecarga eléctrica. Siga el Código Eléctrico Nacional y las ordenanzas y los códigos locales al instalar el tomacorriente.

Sujeción de seguridad

Deben instalarse las escuadras anti-inclinación para evitar que el aparato se incline después de la instalación. Remítase a Sujeción de seguridad.

Aireación del aparato

No limite la corriente de aire. Debe proporcionarse corriente de aire para que funcione el aparato.

INFORMACIÓN DE PLANIFICACIÓN

Dimensiones del aparato - Figura 1

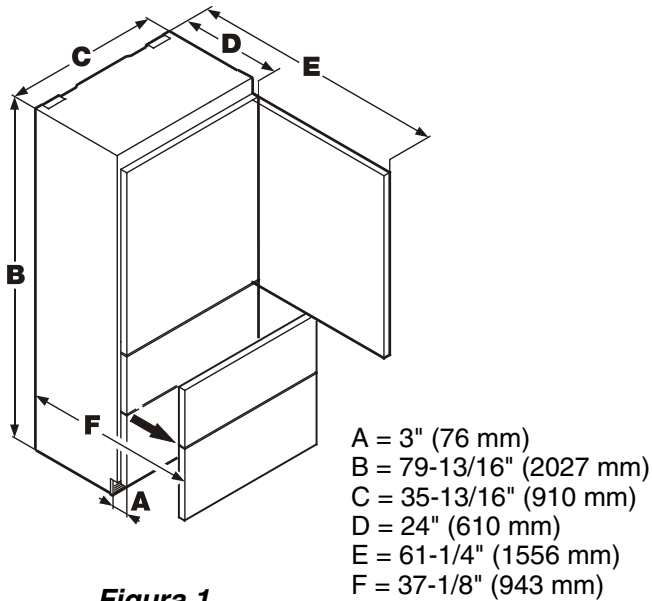


Figura 1

Espacio para el giro de la puerta - Figura 2

Por favor, deje espacio para el giro de la puerta en lugares situados junto a la pared.

La medida indicada es para cuando los paneles frontales no están montados. Asegúrese de añadir el grosor del panel y del tirador a la medida para evitar obstáculos.

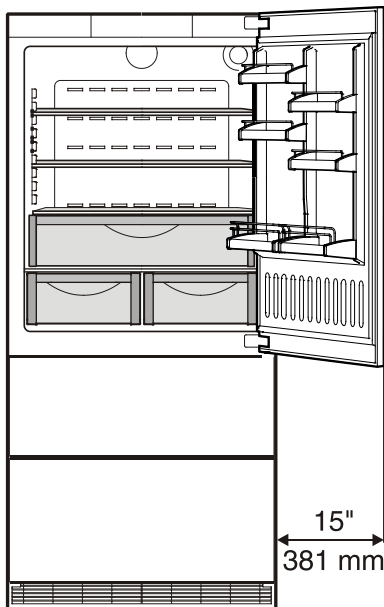


Figura 2

Aireación del aparato - Figura 3

Los aparatos HC 2060/2061 no requieren aberturas para aireación en el armario de cocina. El flujo de aire necesario es dirigido a través del zócalo.

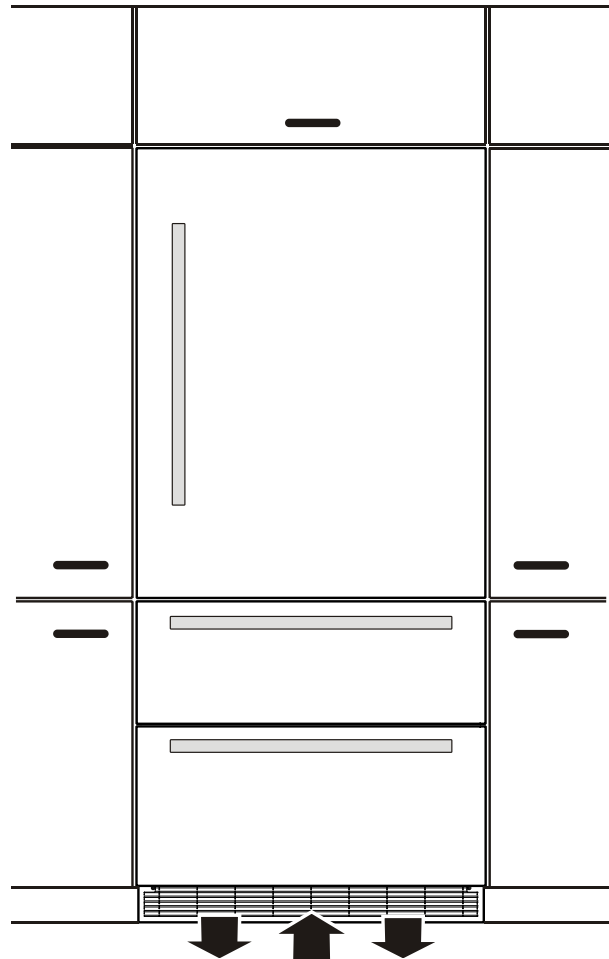


Figura 3

Es importante utilizar la rejilla de protección provista para la abertura para aireación. Esta abertura no debe ser obstruida con una base de armario.

INFORMACIÓN DE PLANIFICACIÓN

Empotramiento en el armario de cocina - Figura 4

Armario Altura C	Armario empotrado Profundidad B	Armario sin o con marco Profundidad B
80"	24-3/4"	24"
84"	24-3/4"	24"

Para que un aparato con panel quede alineado, la profundidad de los armarios adyacentes debe ser igual a la profundidad del aparato (24") más el grosor del panel (5/8" - 3/4").

IMPORTANTE
No instale la válvula de cierre detrás del aparato.

El tomacorriente puede ubicarse dentro de las áreas grisadas o por encima del aparato.

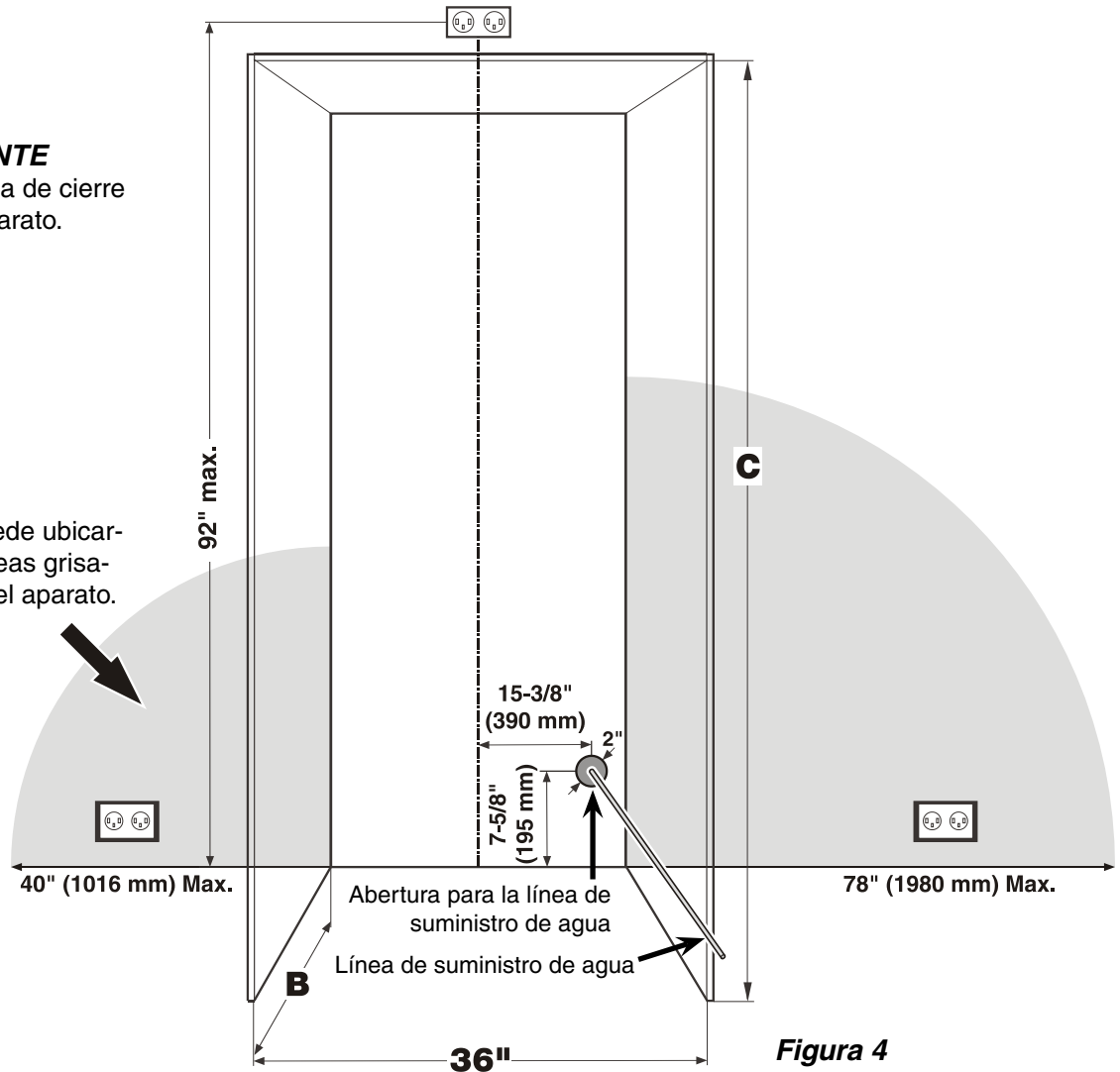


Figura 4

IMPORTANTE
En los armarios de 24" la abertura para la línea de suministro de agua debe estar en la ubicación que muestra la **Figura 4**.

En los armarios más profundos de 24" hay lugar para instalar el tubo entre el aparato y la pared, de modo que no se necesita una posición determinada de salida para el suministro de agua.

IMPORTANTE
La longitud libre de la línea de suministro de agua debe ser como mínimo de 31-1/2" (800 mm) cuando el tubo sale de la abertura indicada.

INFORMACIÓN DE PLANIFICACIÓN

Dimensiones de los paneles - Estilo de instalación empotrado - Figura 5

El aparato y los paneles reposan completamente en la abertura y están alineados con lo que podría ser su propia caja, entre dos armarios de despensa, columnas decorativas, etc. Éste es el escenario de instalación más habitual.

Los paneles deben tener por lo menos 5/8 pulgadas (16 mm) de espesor para permitir que se fijen a ellos los rieles conectores.

IMPORTANTE

El espesor máximo de los paneles es de 3/4" (19 mm).

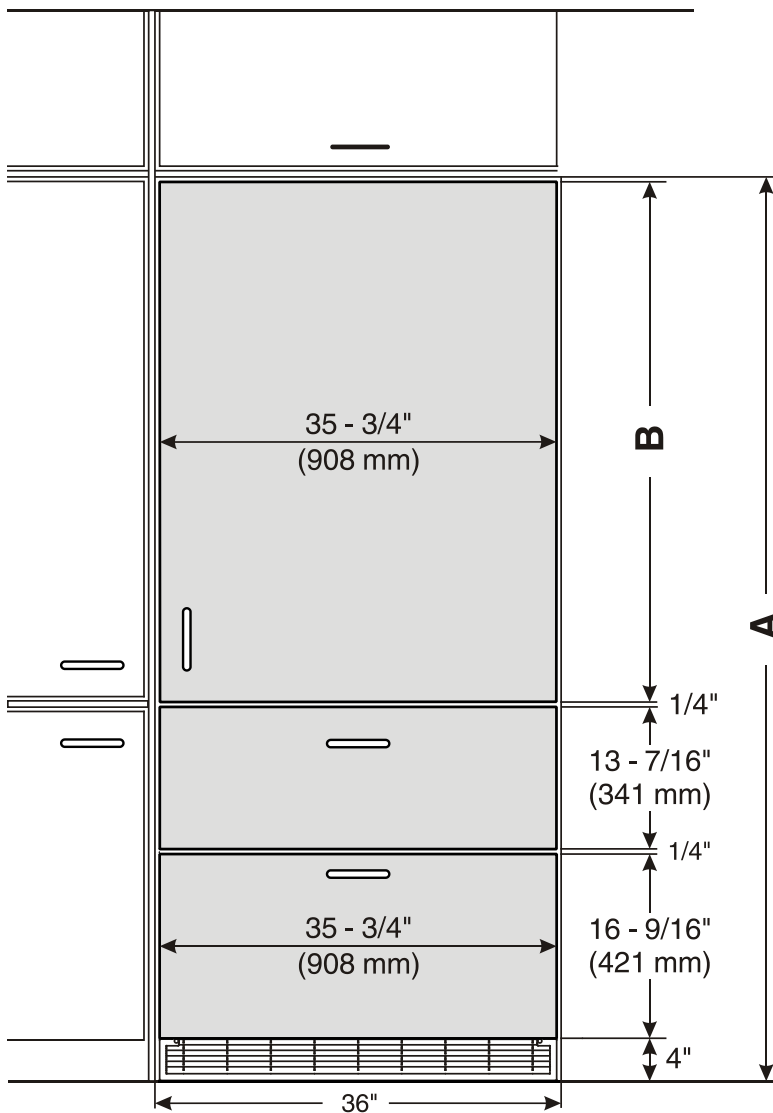
El peso del panel de la puerta no debe ser superior a 60 libras (27 kg).

Puede realizar pedidos de paneles de acero inoxidable para un estilo de instalación empotrado.

Panel de la puerta del frigorífico 80" - número de artículo 9900 333-00

Panel de la puerta del frigorífico 84" - número de artículo 9900 331-00

Paneles de los cajones del congelador - número de artículo 9900 323-00



Abertura del armario A	Panel de la puerta del frigorífico B
80" (2032 mm)	45-1/4" (1150 mm)
84" (2134 mm)	49-1/4" (1251 mm)

Figura 5

INFORMACIÓN DE PLANIFICACIÓN

Dimensiones de los paneles - Estilo de instalación sin marco - Figura 6

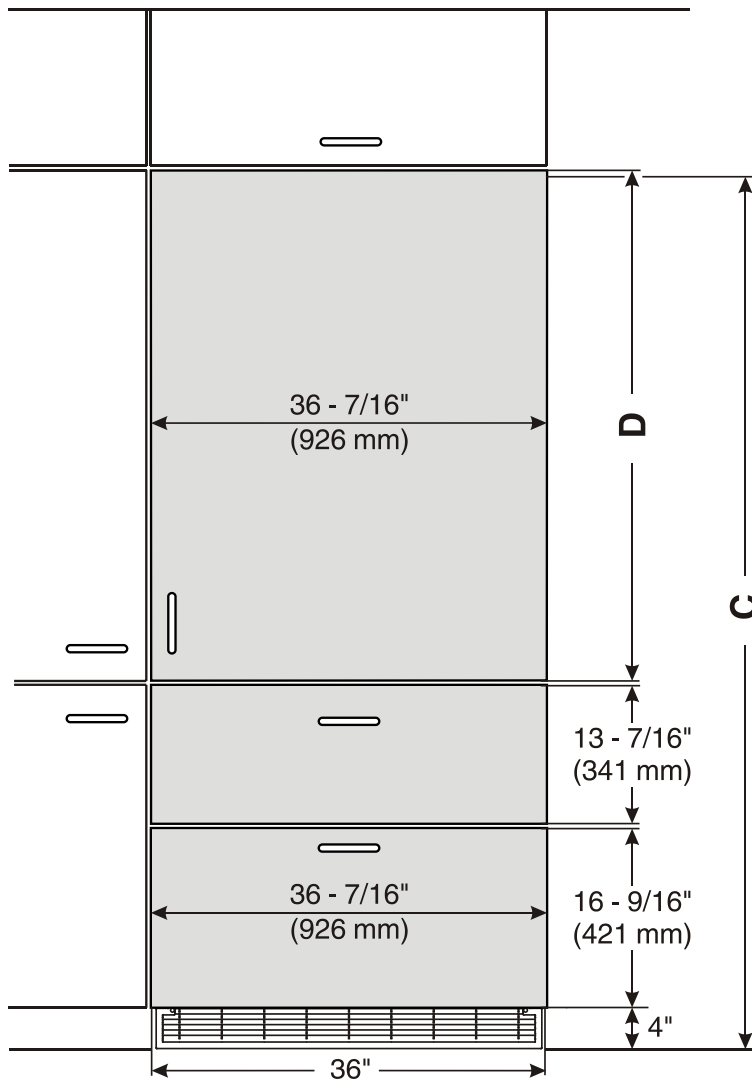
Con este estilo de instalación, estos paneles de aparatos más anchos recubren parcialmente las partes frontales de las paredes laterales compartidos de los armarios adyacentes para simular el aspecto de un armario de estilo sin marco.

El espacio entre los paneles con estilo de instalación sin marco es de 1/4" (6 mm). Los paneles deben tener por lo menos 5/8 pulgadas (16 mm) de espesor para permitir que se fijen a ellos los rieles conectores.

IMPORTANTE

El espesor máximo de los paneles es de 3/4" (19 mm).

El peso del panel de la puerta no debe ser superior a 60 libras (27 kg).



Abertura del armario C	Panel de la puerta del frigorífico D
80" (2032 mm)	45-3/4" (1162 mm)
84" (2134 mm)	49-3/4" (1264 mm)

Figura 6

SUJECIÓN DE SEGURIDAD

Montaje del dispositivo anti-inclinación en pisos de hormigón - Figuras 7 - 8

Fije el aparato en su lugar de forma que no se incline hacia delante cuando se abran las puertas estando completamente llenas. La escuadra anti-inclinación se suministra con el aparato.

1. Marque la línea central del aparato en la pared trasera. Alinee el centro de la escuadra anti-inclinación con esta línea.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que no haya caños o cables en esta zona que podrían ser dañados por tornillos o taladros.

2. Taladre un agujero de 3/8" de diámetro en cualquier posición según se muestra en la **Figura 5** con una mecha de carburo.

La profundidad de los agujeros debe ser mayor que el largo total de los anclajes provistos.

Limpie los agujeros después de taladrar.

3. Coloque la arandela y atornille la tuerca hexagonal en el extremo de cada anclaje.

Atornille los 3 anclajes.

Alinee el centro de la escuadra de nuevo con la línea central de la pared.

Ajuste los anclajes girando la tuerca hexagonal.

4. Fije la escuadra con 3 tornillos (1/4" x 2-1/8") a la placa de la pared (**Figura 8**).

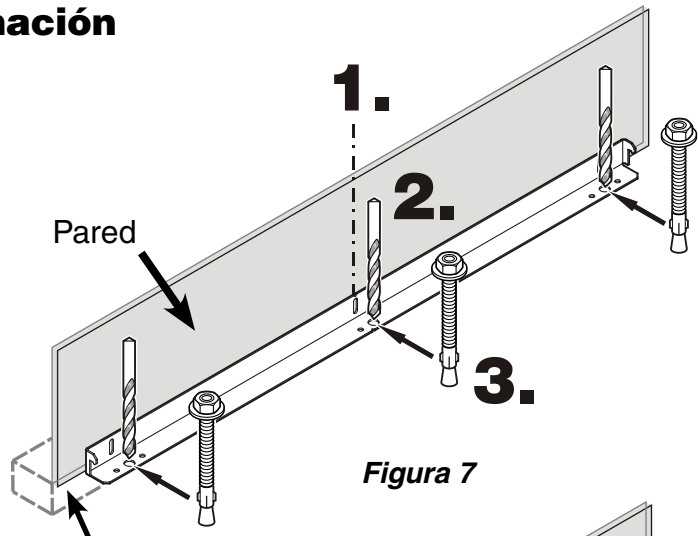


Figura 7

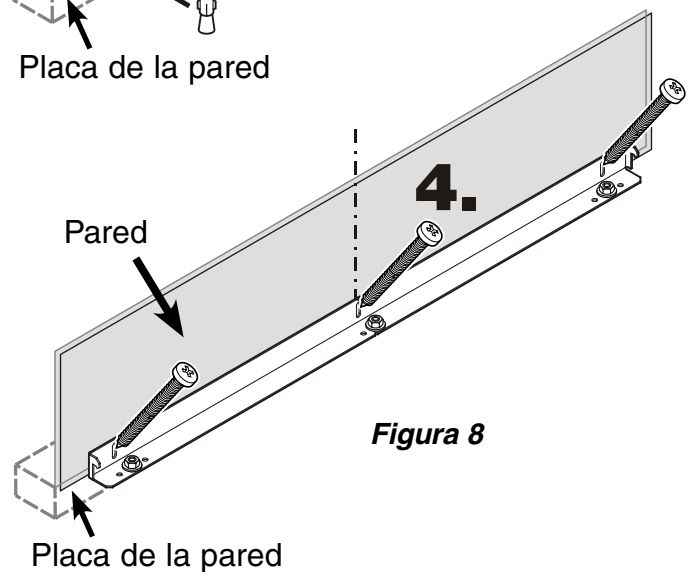


Figura 8

Montaje del dispositivo anti-inclinación en pisos de madera - Figura 9

1. Marque la línea central del aparato en la pared trasera. Alinee el centro de la escuadra anti-inclinación con esta línea.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que no haya caños o cables en esta zona que podrían ser dañados por tornillos o taladros.

2. Fije la escuadra al piso de madera con 5 tornillos (1/4" x 2-1/8"). Taladre agujeros piloto si fuera necesario.

3. Fije la escuadra con 3 tornillos (1/4" x 2-1/8") a la placa de la pared.

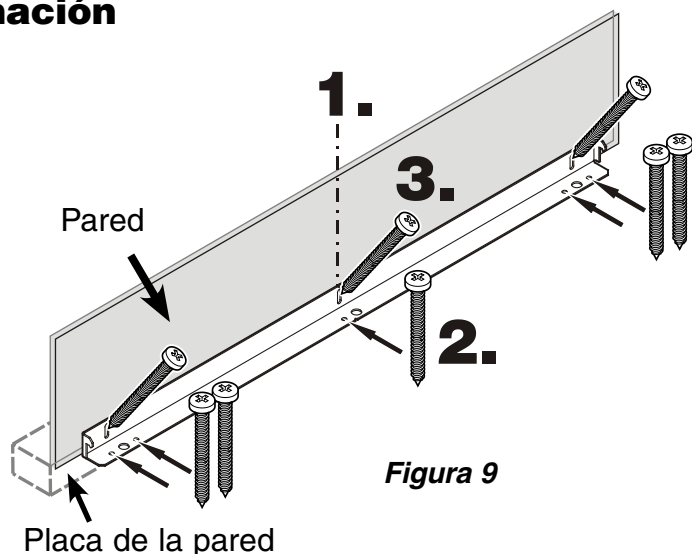


Figura 9

SUJECIÓN DE SEGURIDAD

Montaje del dispositivo anti-inclinación en armarios de más de 24" de profundidad - Figuras 10, 11

Para asegurarse de que la placa de base del compresor llegue a la escuadra anti-inclinación en los armarios más profundos que 24", se debe montar un espaciador de madera entre la parte trasera del aparato y la pared. La escuadra anti-inclinación se fijará al piso por abajo y al espaciador por atrás.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que el espaciador de madera esté fijado de manera segura al piso.

Medidas para montaje de espaciador de madera en armarios de cocina enmarcados - Figura 10

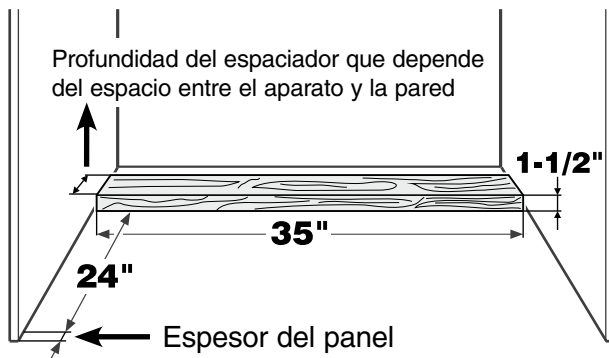


Figura 10

Medidas para montaje de espaciador de madera en armarios de cocina sin marco - Figura 11

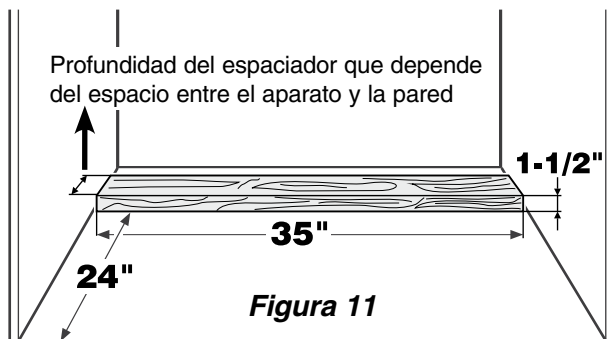


Figura 11

IMPORTANTE

Para suelos con una pendiente lateral, la escuadra anti-inclinación tiene que montarse nivelada. Apoyar piezas distanciadoras en los puntos correspondientes.

Burletes tapajuntas - Figura 12

Pegar los burletes tapajuntas por encima, entre y por debajo de las placas de sujeción en la pared lateral del aparato.

Corte los burletes tapajuntas a la longitud que se muestra en la Figura 12.

Coloque los burletes tapajuntas adhesivos dejando una separación de 1/4" de cada placa de sujeción. Esto asegura que la instalación de las cubiertas no presente ningún problema.

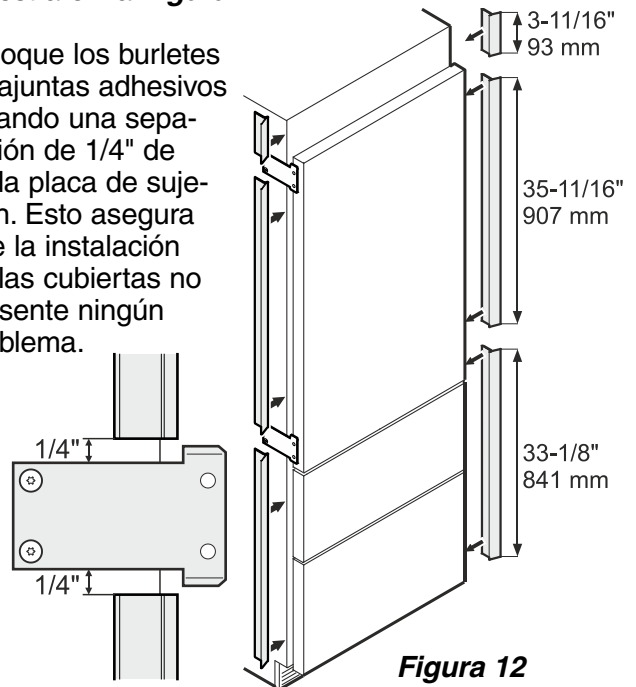


Figura 12

ICEMAKER

IceMaker

El fabricante de hielo está montado en el congelador del combinado frigorífico-congelador. Las descripciones siguientes hacen referencia sólo a la instalación del fabricante de hielo. Vea las Instrucciones de manejo y de mantenimiento provistas con el aparato para obtener instrucciones de funcionamiento. El combinado frigorífico-congelador debe estar horizontal para que el fabricante de hielo funcione adecuadamente.

Advertencias generales y concernientes a la seguridad

- No se debe realizar la conexión de agua, cuando el combinado frigorífico-congelador está conectado eléctricamente.
- La conexión a la red de agua fija sólo se debe realizar por parte de un profesional especializado y autorizado para ello.
- La calidad del agua debe cumplir el Reglamento de agua potable de cada área geográfica en el cual funciona el aparato.
- Todos los equipos y dispositivos utilizados para el suministro de agua al aparato deben cumplir con los reglamentos vigentes en su área geográfica.

Conexión a la tubería de alimentación de agua

- Los requisitos de presión del suministro de agua son diferentes dependiendo de si el filtro de agua suministrado por Liebherr está instalado o no. Con el filtro instalado, la presión debe estar dentro de un intervalo de 40 y 90 psi (2.8 y 6.2 bar). Sin el filtro, el intervalo admisible de presión es de entre 22 y 87 psi (1.5 y 6 bar). Si no se cumplen estos requisitos, esto puede llevar a un mal funcionamiento del fabricante de hielo y causar un escape de agua que dañaría el suelo y los muebles de alrededor.
- Utilice un tubo de cobre con un diámetro exterior de 1/4 de pulgada para realizar la conexión entre la válvula magnética y la conexión de agua de la casa. **Este tubo no forma parte del suministro del aparato (Figura 13).**

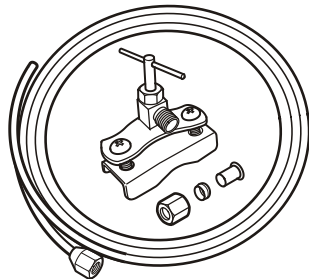


Figura 13

- Entre la tubería flexible y la conexión de agua de la casa debe estar prevista una válvula de cierre, como por ejemplo la llave de paso auto-perforante ilustrada, para poder interrumpir la admisión de agua en caso necesario.

No instale la válvula de cierre detrás del compresor.

- La válvula magnética tiene un conector R 3/4 métrico macho. Con el fabricante de hielo se suministra un adaptador de R 3/4 (métrico) a 1/4 de pulgada.
- Inserte el filtro de agua proporcionado en el adaptador del diámetro exterior con el orificio hacia abajo (Figura 14).

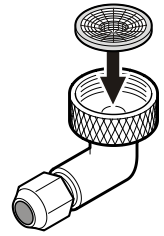


Figura 14

IMPORTANT

Asegúrese de que el filtro esté insertado con el orificio hacia abajo. En caso contrario, el filtro podría dañarse al montar el adaptador del diámetro exterior en la válvula magnética.

Conexión al suministro de agua

1. Mueva el aparato hasta la posición final y deje el espacio suficiente para trabajar detrás.
2. Inserte la línea de suministro de agua en su abertura en la parte trasera del aparato (Figura 15).

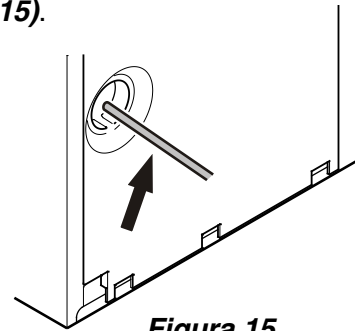


Figura 15

3. Mueva la línea de suministro eléctrico al área del tomacorriente.



ADVERTENCIA

No conecte al tomacorriente antes de finalizar la instalación y conectar la línea de suministro de agua a la válvula magnética.

- Empuje el aparato lentamente hacia la pared trasera hasta que la placa de base del compresor haga contacto con la escuadra anti-inclinación (**Figura 16**).



ADVERTENCIA

Para evitar que el aparato se incline hacia adelante la placa de base del compresor debe estar en contacto con la escuadra anti-inclinación (**Figura 16**).

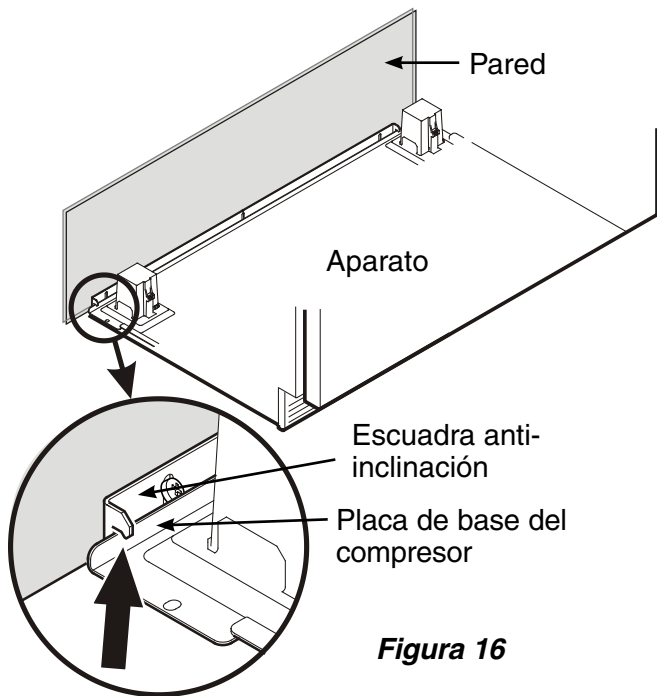


Figura 16

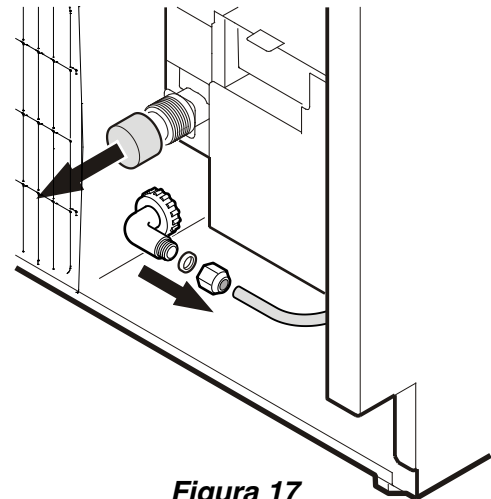


Figura 17

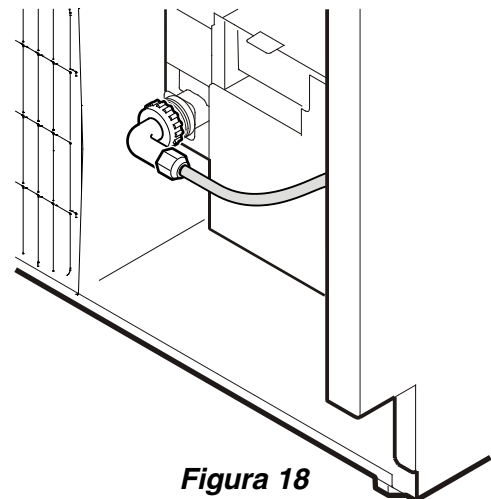


Figura 18

- Retire la cubierta del conector de la válvula (**Figura 17**).
- La tubería de agua es visible al frente del aparato. Conecte la línea de agua al adaptador del diámetro exterior (**Figura 17**).
- Purgue el aire de la línea de agua abriendo el suministro de agua momentáneamente.
- Atornille el adaptador del diámetro exterior a la válvula magnética (**Figura 18**).
- Abra la válvula de cierre para la alimentación de agua y examine el sistema de agua completo para verificar que no hay escapes.

IMPORTANTE

Tras la puesta en marcha del aparato, debe purgarse el sistema de tuberías de agua. Vea el capítulo "Purgado del fabricante de hielo" en las instrucciones de manejo.

INSTALACIÓN

Nivelación del aparato - Figura 19

1. La altura puede ajustarse en la parte delantera haciendo girar las patas roscadas ① (SW 27). Utilizar la llave de boca adjunta.
2. La altura puede ajustarse en la parte trasera mediante las barras de ajuste ②.
3. Haga girar la unidad de nivelación ① firmemente en su lugar contra el suelo.

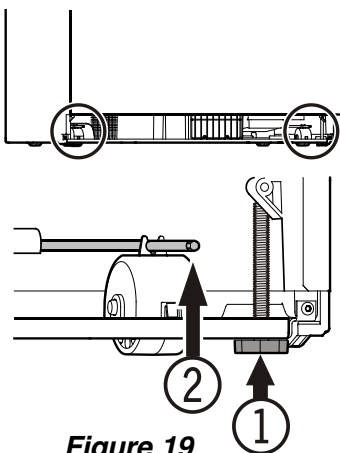


Figure 19

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar que el aparato se incline hacia adelante las patas de regulación ① (Figura 19) deben estar en contacto con el piso.

Fijación del aparato en el hueco - Figura 20

Fije el aparato en el hueco a través de los soportes premontados a la izquierda y la derecha del alojamiento del aparato utilizando tornillos de 4 x 16 mm. Después encajar las tapas protectoras adjuntas.

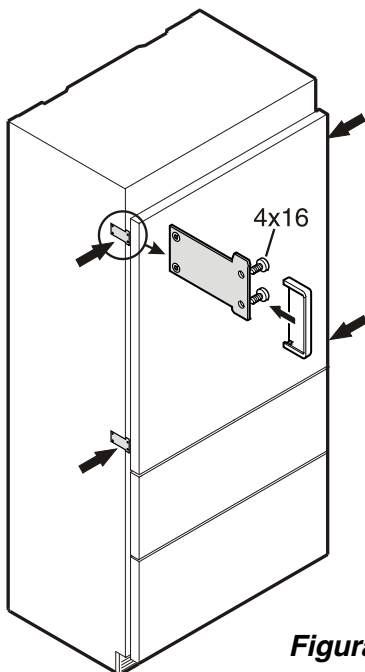


Figure 20

Ajustar la puerta del frigorífico - Figura 21

La inclinación lateral de la puerta del frigorífico puede ajustarse si es necesario. Aflojar los tornillos ①. Con el tornillo prisionero ②, ajustar la inclinación lateral (llave Allen SW 2,5).

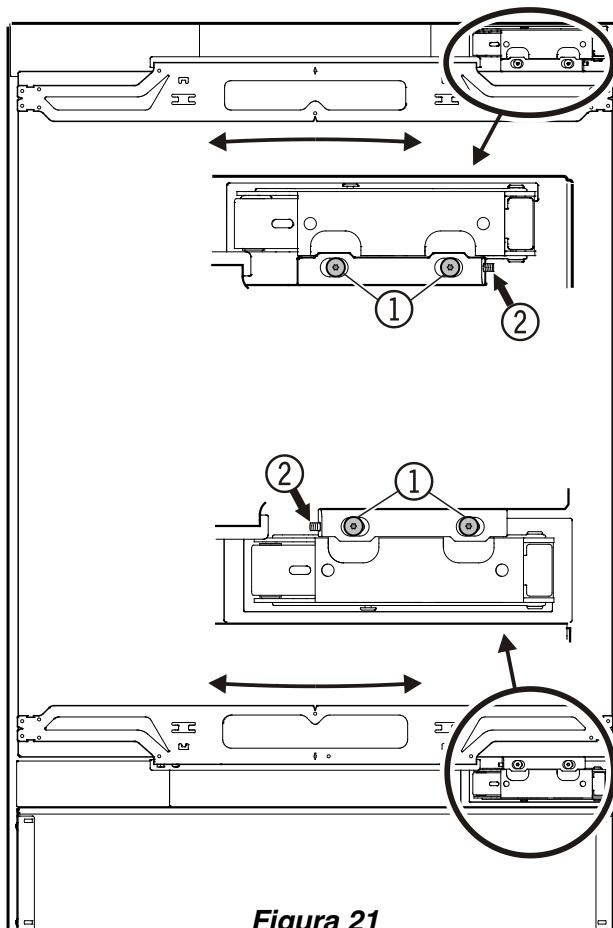


Figure 21

Ajustar la parte frontal de los cajones - Figura 22

En caso necesario, se puede ajustar la parte frontal de los cajones del congelador.

Cambiar los tornillos que se muestran en la figura (en la parte derecha e izquierda del cajón del congelador), a los correspondientes agujeros oblongos que se encuentran más abajo.

Apretar firmemente los tornillos en la posición correcta de la parte frontal del cajón.

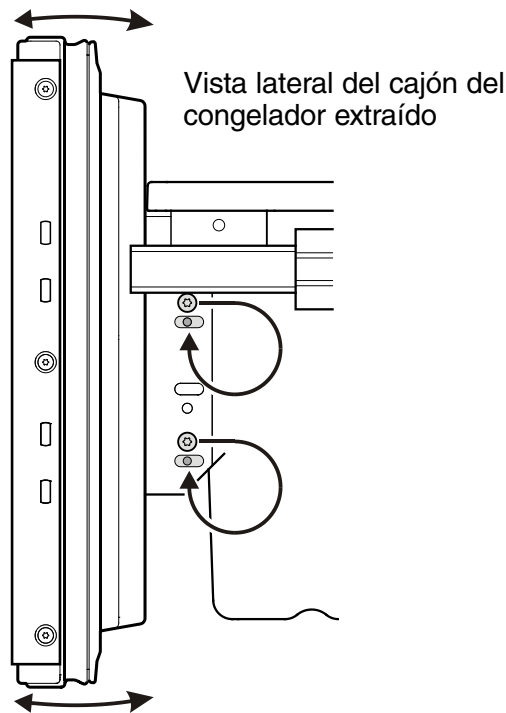


Figura 22

Antes de montar los paneles de las puertas - Figura 23

Retire la tapa ① y destornille el soporte de fijación superior e inferior ② de la puerta del frigorífico.

Estos soportes serán montados en el panel de la puerta del frigorífico.

IMPORTANTE
Las tuercas deben ajustarse en los paneles premontados sobre la puerta del frigorífico.

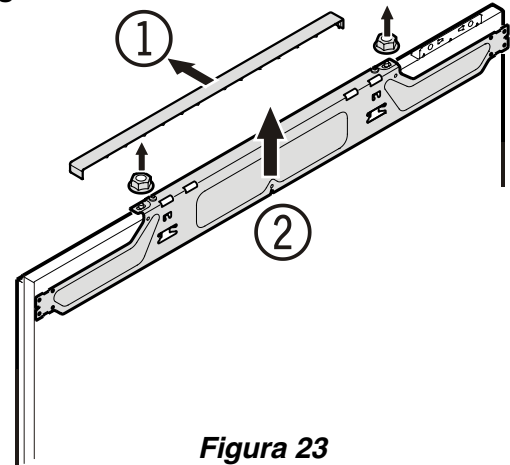


Figura 23

Destornille los soportes de fijación de los dos cajones del congelador. Estos soportes estarán montados en los paneles de los cajones del congelador (**Figura 24**).

IMPORTANTE
Los tornillos se requieren para fijar los paneles premontados sobre los cajones del congelador.

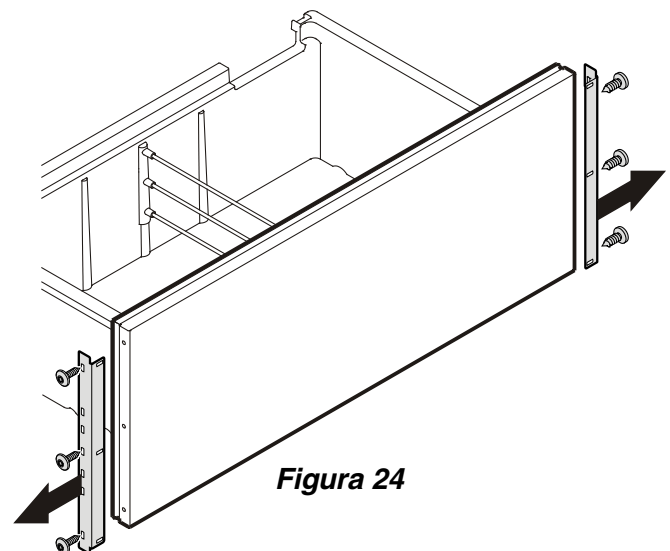


Figura 24

INSTALACIÓN

Montaje de los soportes de fijación a los paneles de las puertas -

Figura 25

Marque una línea con una distancia de 41" y 4-1/4" desde la parte inferior del panel de la puerta del frigorífico.

Alinee uno de los soportes desmontados de la puerta del frigorífico con la línea en el panel de la puerta del frigorífico según se muestra en la **Figura 25 a**. Sujete el soporte en cualquier agujero que sea posible utilizando un mínimo de 6 tornillos de 4 x 16 mm.

Alinee el segundo soporte de la puerta del frigorífico con la línea inferior en el panel de la puerta del frigorífico tal como se muestra en la **Figura 25 b**. Sujete el soporte en cualquier agujero que sea posible utilizando un mínimo de 6 tornillos de 4 x 16 mm.

Fije los soportes provistos a los paneles de los cajones del congelador utilizando tres tornillos (4 x 16 mm) para cada soporte considerando las medidas en la **Figura 25 c**.

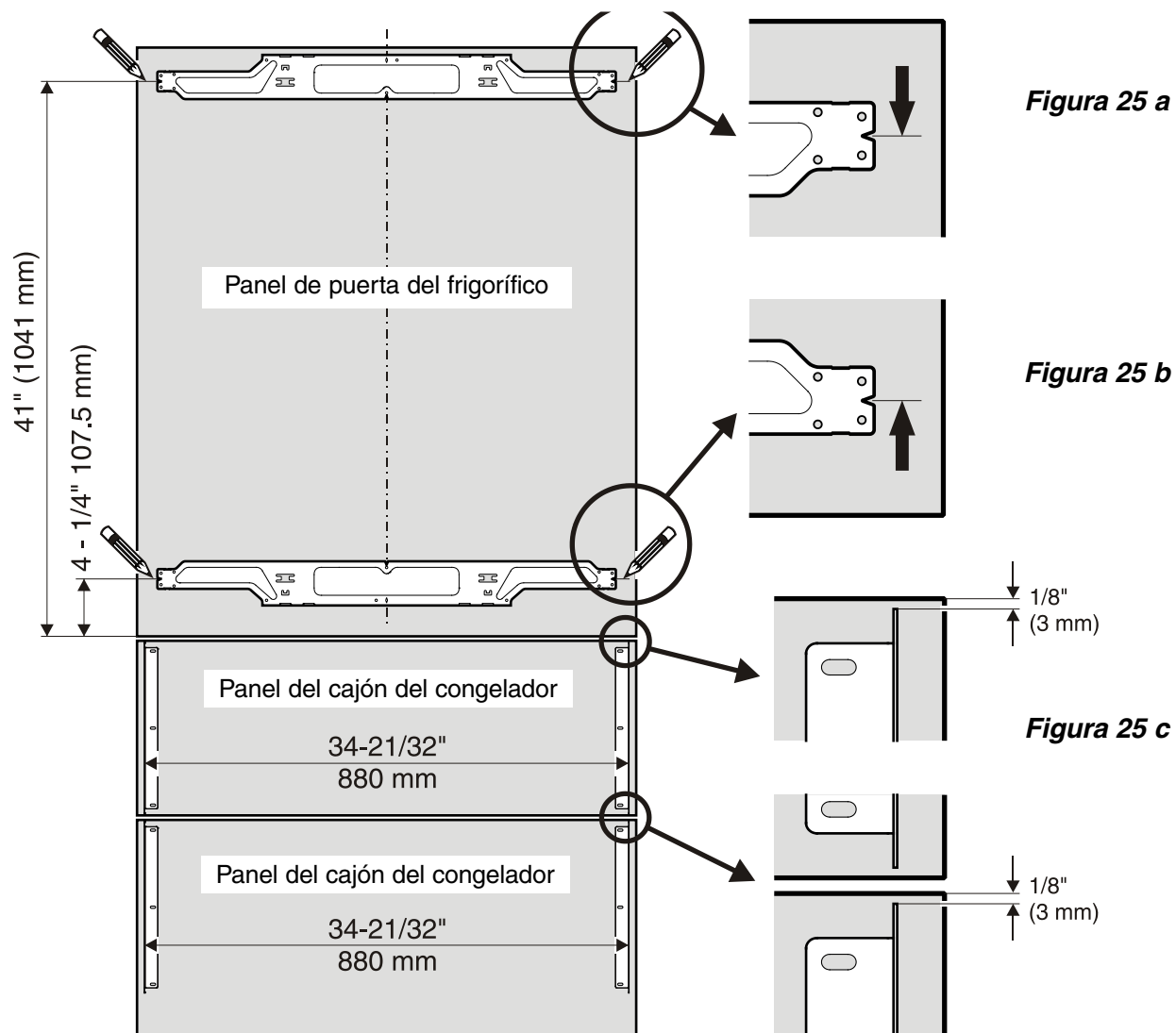


Figura 25

Montaje de la panel de la puerta del frigorífico

1. Gire los pernos de regulación en la parte inferior de la puerta del frigorífico lo máximo posible (**Figura 26**).

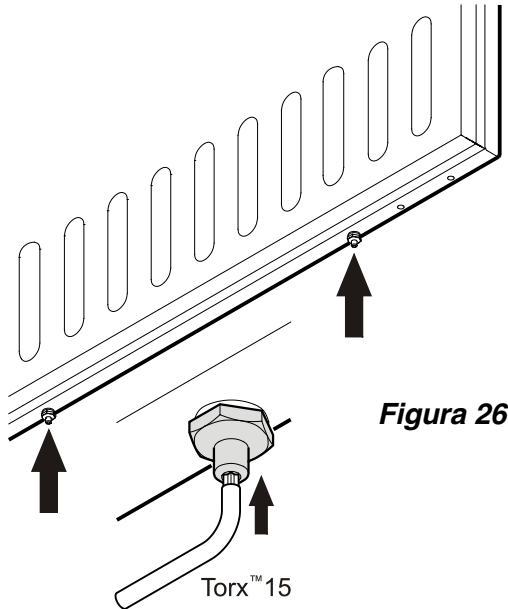


Figura 26

4. Cierre la puerta y verifique la altura del panel.
5. Alinee el panel en su posición vertical si fuera necesario. Afloje las tuercas hexagonales y gire los pernos de regulación (**Figura 28**).

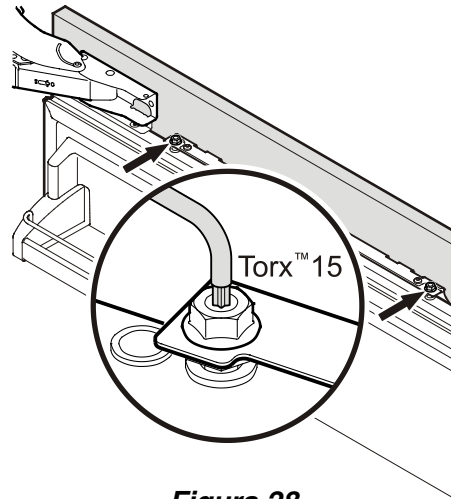


Figura 28

2. Abra la puerta del frigorífico y cuelgue el panel en los pernos de regulación superiores (**Figura 27**).
3. Atornille las tuercas hexagonales a los pernos de regulación y apriételas provisoriamente con la mano (**Figura 27**).

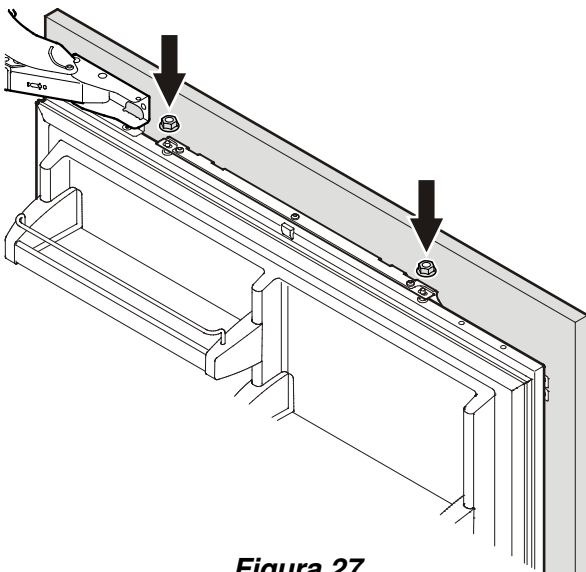


Figura 27

6. Alinee el panel horizontalmente (con los agujeros alargados en el soporte de fijación) (**Figura 29**).
7. Apriete las tuercas hexagonales.

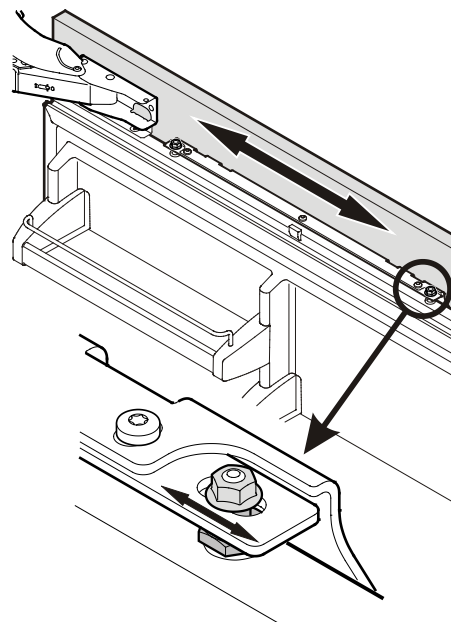


Figura 29

INSTALACIÓN

8. Gire los pernos de fijación (parte inferior de la puerta del frigorífico) hasta que entren en contacto con el soporte de fijación (**Figura 30**).

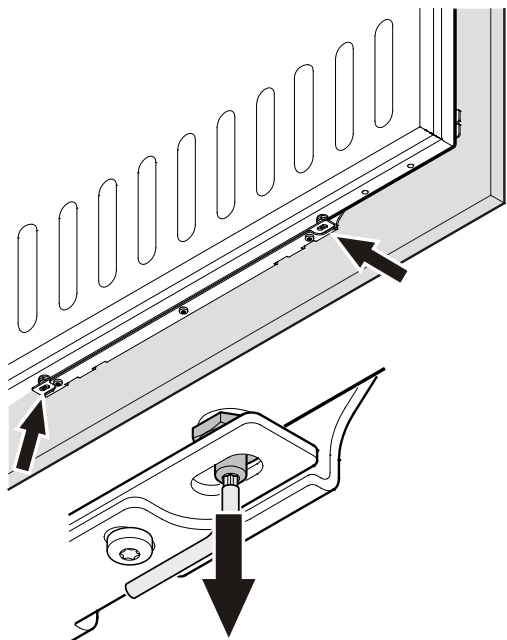


Figura 30

10. Afloje los tres tornillos en la parte superior del soporte de fijación, alinee el panel tal como se muestra en la **Figura 32** y apriete los tornillos. Esto también puede hacerse con el soporte de fijación inferior.

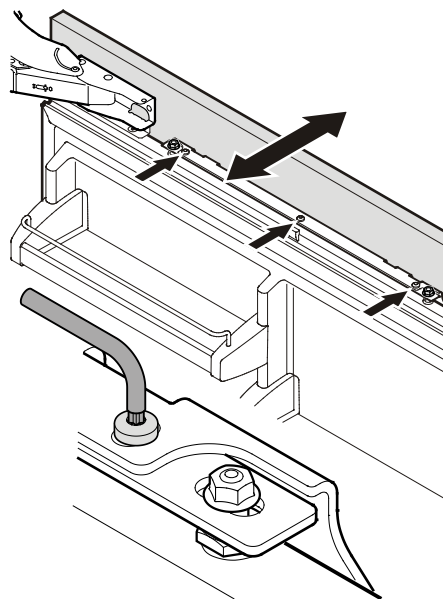


Figura 32

9. Atornille las tuercas hexagonales y apriételas (**Figura 31**).

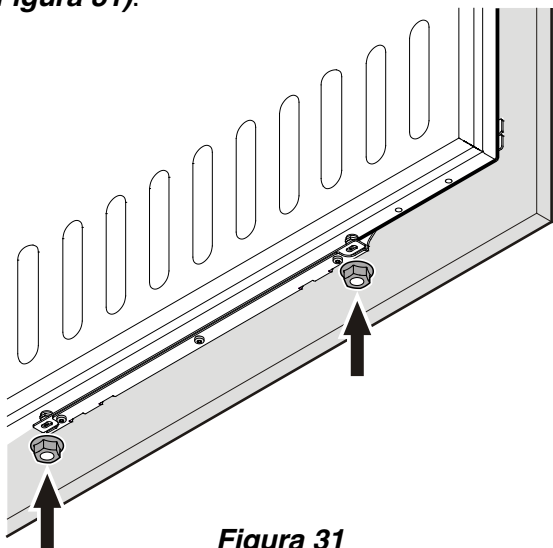


Figura 31

11. Encajar la tapa protectora (**Figura 33**).

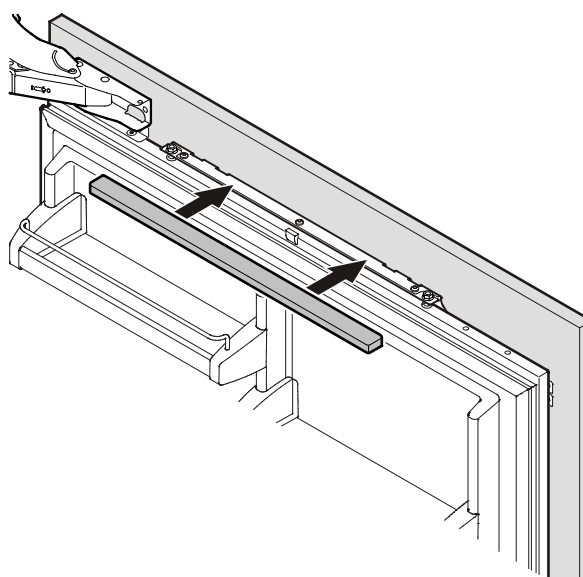


Figura 33

Montaje de los paneles de los cajones del congelador - Figura 34

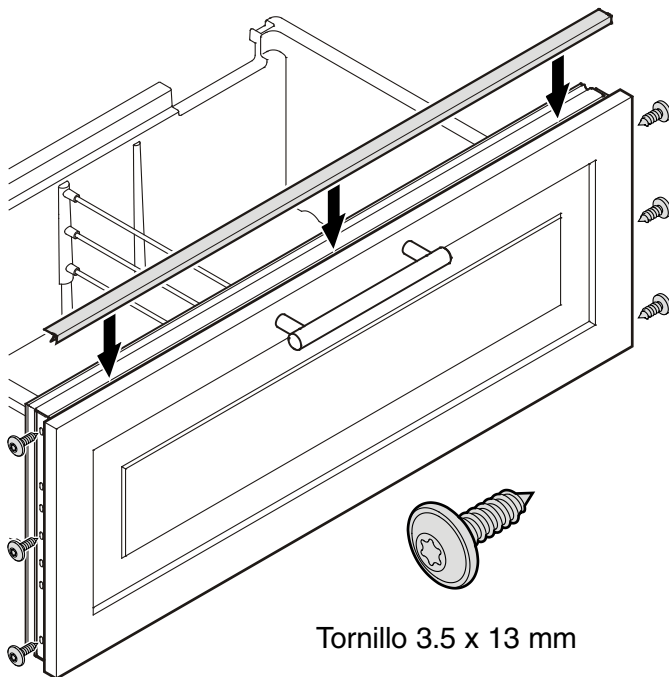
1. Extraiga el cajón superior del congelador y atorníllelo al panel con 3 tornillos a la derecha y a la izquierda usando los tornillos que se muestran en la **Figura 34**.
2. Cierre el cajón y verifique la posición con respecto de los paneles de los armarios contiguos. Alinee el panel en dirección vertical aflojando los tornillos a la izquierda y a la derecha. Por último apriete los tornillos.



PRECAUCIÓN

No los apriete demasiado. No utilice un destornillador eléctrico.

3. Extraiga el cajón inferior del congelador y fije el panel inferior de la misma manera.
4. Finalmente, cubra la ranura entre el cajón y el panel de ambos cajones del congelador con los burletes provistos. Retire la lámina de la superficie adhesiva del burlete y péguelo en la parte superior del cajón de aparato, asegurándose de que la junta flexible se inserte completamente dentro de la ranura.



Tornillo 3.5 x 13 mm

Figura 34

Montaje de la rejilla de aireación - Figura 35, 36

1. Extraiga el cajón inferior del congelador.
2. Retire la película protectora azul del filtro de polvo provisto e inserte el filtro en la abertura en el área del zócalo según se muestra en la **Figura 35**. Acople el filtro en la parte inferior, presione el botón y empuje hasta que haga clic.

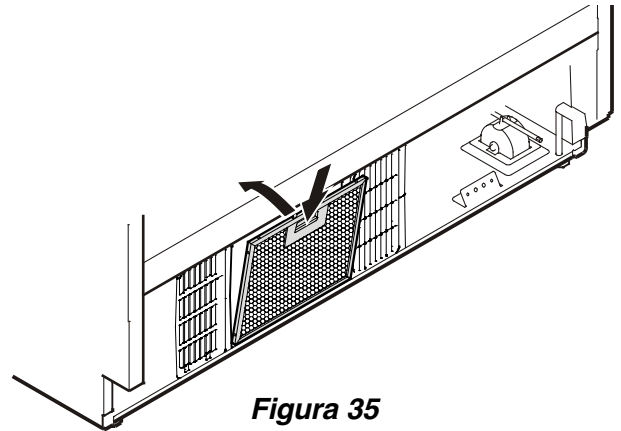


Figura 35

3. Monte la rejilla de aireación según se muestra en la **Figura 36**.

IMPORTANTE

Use únicamente la rejilla de aireación provista con el aparato. Esta rejilla es necesaria para que el aparato funcione correctamente.

La abertura de aireación no debe ser obstruida con una base de armario.

Si no se utiliza la rejilla provista el producto puede fallar y se anulará la garantía.

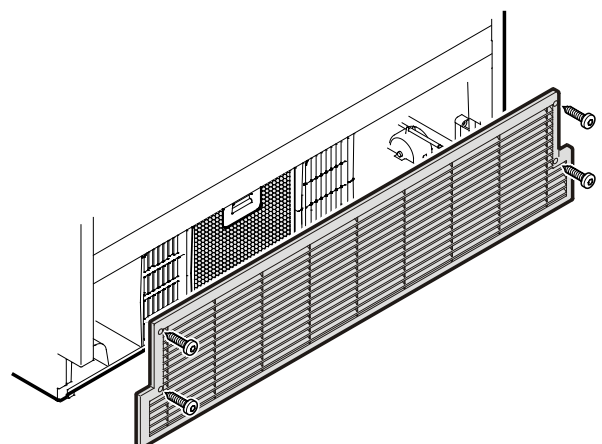


Figura 36

For Service in the U.S.:

Liebherr Service Center

15545 N. 77th Street
Scottsdale, AZ 85260
Phone: (480) 998-0141
Fax: (480) 998-7877

Toll Free: **1-866-LIEBHERR or
1-866-543-2437**

E-mail: Liebherr@adcoservice.com

For Service in Canada:

EURO PARTS

579 Campbell Street
P.O. Box 759
Lucknow, Ontario, N0G 2H0
Phone: (519) 528-5005
Fax: (519) 528-5001

Toll Free: **1-888-LIEBHERR or
1-888-543-2437**

www.euro-parts.ca

www.liebherr-appliances.com